Freitaler Anzeiger

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Jahrgang 18 | 12. Oktober 2018 | Nummer 18

Lauf-Klassiker am Windberg

Start zum Lauf über drei Kilometer 2017 *Foto: Frank Losinski*

Am 4. November 2018 ist es so weit. Dann startet der 68. Lauf „Rund um den Windberg“. Diese Traditionsveranstaltung zieht Jahr für Jahr sowohl Hobbyläufer als auch Hochleistungssportler an. „Die Laufbewegung boomt – vor allem bei den großen Stadtläufen. Wir verstehen uns als angenehme Abwechslung, bei uns ist man abseits der asphaltierten Pisten im Wald unterwegs, füllt die Lungen mit frischer Luft und kann das Auge über bunt belaubte Bäume schweifen lassen. Zumindest vor und nach dem eigentlichen Lauf, denn während des Wettkampfes sollte die Aufmerksamkeit auch der einen oder anderen Strecken-Unebenheit gehören“, beschreibt Hauptorganisator Carsten Ender die Faszination des Windberglaufes. Mehrfach wurde bereits die 500-Teilnehmer-Grenze überschritten, einige Male waren es gar über 600 Starterinnen und Starter. Über 60 Prozent aller Läuferinnen und Läufer sind Kinder und Jugendliche. So sind es auch die Jüngsten, die den Läuferreigen um 10.00 Uhr mit einem 800-Meter-Lauf eröffnen. Die Zehn- und Elfjährigen kämpfen ab 10.20 Uhr über einen Kilometer um Medaillen und gute Platzierungen. Bis 11.55 Uhr werden alle weiteren Altersklassen auf unterschiedliche Strecken geschickt, ehe um 12.05 Uhr der Hauptlauf der Frauen über sechs Kilometer gestartet wird. 12.30 Uhr beginnt der Hauptlauf der Männer über acht Kilometer.

Lesen Sie weiter auf Seite 12.

Heute hier:

- S. 2: Leserservice
- S. 4/5: Öffentliche Bekanntmachungen
- S. 11/12: Baustellenkalender
- S. 14: Neubau von Mehrzweckspielfläche in Freital-Potschappel
- S. 15: Betreten von Hainsberger Wanderweg lebensgefährlich
- S. 16: Mobile Polizeiwache macht anlässlich des Tages des Einbruchschutzes Station in Freital
- S. 19: Vereinsvorstände aufgepasst: Jetzt an die Vereinsförderung 2019 denken
- S. 20: Sirenentest am 13. Oktober 2018
- S. 20: Änderungen in der Abfallwirtschaft
- S. 23 - 25: Veranstaltungskalender

Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56
01705 Freital

Internet: www.freital.de
inklusive Amtsblatt
E-Mail: amtsblatt@freital.de

Öffnungszeiten

• Stadtverwaltung Freital
Rathaus Potschappel
Dresdner Str. 56 Tel.: 0351 6476122
Rathaus Deuben
Dresdner Str. 212 Tel.: 0351 6476536
Öffnungszeiten der o. g. Dienststellen:
Mo. 8.00 - 12.00 Uhr
Di. 8.00 - 12.00, 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. geschlossen
Do. 8.00 - 12.00, 14.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Bauhof
Tharandter Str. 5 Tel.: 0351 6491716
Mo. - Fr. 7.00 - 15.30 Uhr
Sprechstunde Bürgerpolizist
Nächste Sprechzeit PHK Scholz:
Donnerstag, 15.11.2018, 16.30 - 17.30 Uhr
Dresdner Straße 58, Zi. 113
Schiedsstelle
Dresdner Str. 54, 2. OG
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 23.10./ 06.11./ 27.11.2018,
17.00 - 18.00 Uhr
Stadtarchiv
Dresdner Str. 56,
Hintergebäude Tel.: 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(um telefon. Voranmeldung wird gebeten)
Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk
Öffnungszeiten siehe Veranstaltungskalender Seite 23

Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34
Mo. 12.00 - 18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Zweigstelle Zauckerode
Wilsdruffer Str. 67d Tel.: 0351 6502569
Mo. 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 9.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
• Kommunale Gesellschaften
FREITALER STROM+GAS GMBH (FSG)
Potschappler Str. 2 Tel.: 0351 647750
Mo. 8.00 - 16.00 Uhr
Di. 8.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr
Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
Dresdner Str. 172 Tel.: 0351 79995300
Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH (WBF)
Hainsberger Str. 1 Tel.: 0351 6479710
Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH (FPE)
Dresdner Str. 172 Tel.: 0351 6476710
Mo. - Mi. 8.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr
Technische Werke Freital GmbH (TWF)
Hainsberger Str. 1 Tel.: 0351 6479800
Mo. - Mi. 8.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

Wohnungsgesellschaft Freital mbH (WGF)
Lutherstraße 22 Tel.: 6526190
Mo., Mi. 8.00 - 16.00 Uhr
Di., Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 14.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung
• Stadtrat/Fraktionen
CDU Tel./Fax: 0351 6476238
SPD/Die Grünen Tel./Fax: 0351 6476196
Bürger für Freital Tel./Fax: 0351 6476198
Freie Wähler Freital Tel.: 0351 647160
DIE LINKE. Tel./Fax: 0351 6476199
AfD Tel./Fax: 0351 6502300
Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.
• Ortschaftsräte/Ortsvorsteher
Kleinnaundorf
Thomas Käfer Tel.: 0160 90100818
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Pesterwitz
Wolfgang Schneider Tel.: 0176 51979204
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Wurgwitz
Jutta Ebert Tel.: 0152 53412165
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Weißig
Matthias Koch Tel.: 0173 9727278
Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Notdienste vom 12.10.2018 bis 28.10.2018 (Angaben ohne Gewähr)

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst
zentrale Rufnummer
Tel.: 116117
Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden
Fiedlerstr. 25
Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo. - Fr. 19.00 - 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 - 22.00 Uhr
Chirurgische Bereitschaftspraxis
Sa., So., feiertags 8.00 - 22.00 Uhr
Augenärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Augenklinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. - Do. 19.00 - 7.00 Uhr
Fr. 16.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. - Fr. 19.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
Hausbesuchsvermittlung
Mo. - Fr. 19.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
Auskunft über diensthabende Praxen
Mi. und Fr. 14.00 - 7.00 Uhr
Notfallambulanz des Klinikums Freital
Bürgerstr. 7 Tel.: 0351 64660
· Allgemeinärztlicher Notfalldienst
· Kinderärztlicher Notfalldienst
· Chirurgischer Notfalldienst
· Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe
• Zahnärztlicher Notfalldienst
13./14.10.18, 9 bis 12 Uhr
Praxis Dieter Isaack, Freital,
Tel.: 0351 6490338
20./21.10.18, 9 bis 12 Uhr
Praxis Dr. med. dent. Anne Heinemann,
Possendorf, Tel.: 035206 21394
27./28.10.18, 9 bis 12 Uhr
Praxis Dr. med. dent. Ute Lehmann,
Tel.: 035055 61822
31.10.18. 9 bis 12 Uhr
Praxis Dr. med. Reinhard Roitzsch, Tharandt,
Tel.: 035203 37350
Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar.

• Tierärztlicher Notfalldienst
(Bitte um telefonische Anmeldung)
12.10.18, 12 Uhr bis 19.10.18, 7 Uhr
TA Jens Richter, Freital, Tel.: 0351 6491285
19.10.18, 12 Uhr bis 26.10.18, 7 Uhr
DVM Gabriele Zimmermann, Dippoldiswalde,
Tel.: 0350 4611392
26.10.18, 12 Uhr bis 02.11.18, 7 Uhr
TA Thomas Kießling, Possendorf,
Tel.: 0352 0621381
• Ärztlicher Bereitschaftsdienst - zentrale Rufnummer
Tel.: 116117
• Apotheken-Bereitschaftsdienst
Dienstbeginn: 8 Uhr
Dienstende: 8 Uhr am folgenden Tag

12.10.18	Fr.	Stadt-Apotheke Freital
13.10.18	Sa.	Windberg-Apotheke Freital
14.10.18	**So.**	**Apotheke im Gutshof**
15.10.18	Mo.	Central-Apotheke Freital
16.10.18	Di.	Glückauf-Apotheke Freital
17.10.18	Mi.	Stern-Apotheke Freital
18.10.18	Do.	Markt-Apotheke Freital
19.10.18	Fr.	Apotheke Kesselsdorf
20.10.18	Sa.	Sidonien-Apotheke Tharandt
21.10.18	**So.**	**Löwen-Apotheke Wilsdruff**
22.10.18	Mo.	Löwen-Apotheke Wilsdruff
23.10.18	Di.	Raben-Apotheke Rabenau
24.10.18	Mi.	St. Michaelis Apotheke Mohorn
25.10.18	Do.	Grund-Apotheke Freital
26.10.18	Fr.	Bären-Apotheke Freital
27.10.18	Sa.	Stadt-Apotheke Freital
28.10.18	**So.**	**Windberg-Apotheke Freital**

Sidonien-Apotheke, Roßmäßlerstraße 32,
01737 Tharandt Tel.: 035203 37436
Löwen-Apotheke, Markt 15,
01723 Wilsdruff Tel.: 035204 48049
Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,
01723 Wilsdruff Tel.: 035204 274990
Raben-Apotheke, Nordstraße 1,
01734 Rabenau Tel.: 0351 6495105
St. Michaelis Apotheke, Freiberger Straße 79,
01723 Mohorn Tel.: 035209 29265
Grund-Apotheke, An der Spinnerei 8,
01705 Freital Tel.: 0351 6441490
Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,
01705 Freital Tel.: 0351 6494753
Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,
01705 Freital Tel.: 0351 641970
Windberg-Apotheke, Dresdner Straße 209,
01705 Freital Tel.: 0351 6493261
Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,
01705 Freital Tel.: 0351 6585899
Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,
01705 Freital Tel.: 0351 6491508
Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,
01705 Freital Tel.: 0351 6491229
Stern-Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,
01705 Freital Tel.: 0351 6502906
Markt-Apotheke, Wilsdruffer Straße 52,
01705 Freital Tel.: 0351 65851700
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,
01723 Kesselsdorf Tel.: 035204 394222

• Notrufe
Feuerwehr und
Rettungsdienst 112
Rettungsleitstelle
des Weißeritzkreises 03504 613329
Gift-Informationszentrum 0361 730730
Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:
zu den Dienstzeiten
der Stadtverwaltung Freital:
Ordnungsamt 0351 6476222
sonst:
Polizeirevier Freital 0351 647260
Bürgerpolizisten 0351 6472670

• Bereitschaft
FREITALER STROM+GAS GMBH:
Strom,
Öffentliche Beleuchtung 03516477666
Gas 0351 6477888
ENSO Energie Sachsen Ost AG:
Strom 0351 50178881
Gas 0351 50178880
Technische Werke Freital GmbH (TWF):
Heizung 0351 6502927
Abwasser 0351 6502927
Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe (TWZ):
Wasserversorgung
bis 15.15 Uhr 0351 6504040
danach 035202 510421
Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE)
Service-Telefon 0351 4040450
Tierkadaverbeseitigung
zu den Öffnungszeiten
der Stadtverwaltung 0351 6476236
an Feiertagen und Wochenenden
7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

Der schnelle Service

Taxizentrale Freital
e. Genossenschaft, Dresdner Straße 124, 01705 Freital
Tel. 0351-6 49 49 49
E-Mail: info@taxi-freital.de
Taxi
täglich von 6 - 18 Uhr
Taxifahrten außerhalb dieser Zeit bitte bis 18 Uhr tel. o. per Mail anmelden!

KOROM
BESTATTUNGSINSTITUT
Die wirklich wichtigen Dinge im Leben sind einmalig. So wie der Abschied.

Poisentalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de

Stölzer Verpackungen
Stölzer Verpackungen GmbH
Windbergstraße 2
01728 Bannewitz
Tel.: 0351 404 250 60
Fax: 0351 404 250 69
www.stoelzer-verpackungen.de
info@stoelzer-verpackungen.de
Verpackungsmittel-Großhandel

VOR JEDER HEIZPERIODE HEIZUNG WARTEN LASSEN

HAUSTECHNIK Vogt KLIPPHAUSEN
Am Flachsgrund 32
01665 Klipphausen
Tel. 035204 399595
Fax 035204 399596
www.heizung-vogt.de
info@heizung-vogt.de

mini Lernkreis Nachhilfe
seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen – LRS-Training
In FREITAL fachliche Unterstützung bei Schulproblemen! Freundliche Beratung unter:
Tel. 0800- 0062244 www.minilernkreis.de/sachsen-west

Wichtiges im Steuerrecht!
Wussten Sie schon, dass …
1. Ihr Arbeitgeber Ihnen im Kalenderjahr 156 €, für Ihren Ehegatten 104 € und für jedes Kind 52 € **Erholungsbeihilfe** mit 25 % pauschal versteuert und damit SV-frei zahlen kann?
2. Ihr Arbeitgeber für Sie steuer- und SV-frei auch die **Kinderbetreuungskosten** für Ihre Kinder übernehmen kann? Dies ist für Sie und Ihren Arbeitgeber günstiger als eine Bruttolohnsteigerung in gleicher Höhe.

Sie werden fachlich informiert durch: ➜

Steuererklärung
Jahresabschlüsse
FIBU und Lohn
J. STEINBACH
STEUERBERATUNGS-GESELLSCHAFT MBH
- steuerl. Optimierung
- Finanz- u. Zuschussberatung
- betriebswirtschaftl. Beratung
- Existenzgründer-Beratung

StB Jochen Steinbach
Burgwartstraße 6
01705 Freital
Telefon: 03 51-6 41 98-0
www.steuerbuero-Freital.de

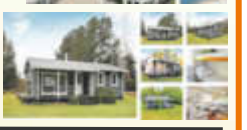
Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

Reisebüro Reisezeit
Saisonstart Sommer 2019!

Griechenland Insel Kos
Flug ab/bis Dresden
08. - 15.05.2019
Horizon Beach Resort****
DZ/Halbpension
p.P.: 521,- EUR

Sommer in den Bergen!
Sankt Michael im Lungau
05. - 12.05.2019
Alpengasthof Bacher***
DZ/Halbpension
p.P.: 251,- EUR

Ferienhausurlaub in Europa!
06. - 13.07.2019
Insel Krk Haus Radmila
Ferienwohnung mit Pool
p.P.: 375,- EUR

Dänemark Jüdland
Ferienhaus bis 8 Personen
p.P.: 631,- EUR


Reisebüros Reisezeit im Gutshof 2 in 01705 Pesterwitz & in der Grumbacher Str. 18, 01723 Kesselsdorf
Tel.: 0351 - 6 555 333 E-Mail: info@reisezeit-gbr.de Tel.: 035204 - 28 56 56 E-Mail: urlaub@reisezeit-gbr.de

Öffentliche Bekanntmachungen

Technischer und Umweltausschuss

Einladung

Am 25. Oktober 2018 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Technischen und Umweltausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 23. August 2018
3. Informationen und Anfragen zum Abwasserbetrieb
4. Informationen und Anfragen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schautz
Zweiter Bürgermeister

Ortschaftsrat Kleinnaundorf

Einladung

Am 15. Oktober 2018 findet ab 19.30 Uhr in der Kindertagesstätte „Wurzelzwerge“, Meßweg 1, eine Sitzung des Ortschaftsrates Kleinnaundorf mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwendungen der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 17. September 2018
3. Informationen und Anfragen
4. Vorstellung eines möglichen Nutzungskonzeptes durch die Mettner und Busshardt Akademie für Ganzheitliche Medizin für die Kleinnnaundorfer Schule
5. (Vorlagen-Nr. B 2018/069) Grundsatzentscheidung zum Grundstück Steigerstr. 14 in Freital-Kleinnaundorf

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Käfer
Ortsvorsteher

Erneute öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes „Sondergebiet private Gartenanlage“ in Freital - Zauckerode nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital hat in der Sitzung am 6. September 2018 den zweiten Entwurf des Bebauungsplanes „Sondergebiet private Gartenanlage“, betreffend die Flurstücke 188/221 und T. v. 202/2 der Gemarkung Zauckerode in der Fassung vom 6. August 2018 gebilligt und zur erneuten öffentlichen Auslegung bestimmt.
Die Änderung des Planentwurfs ergab sich aus der Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen, sodass eine erneute Auslegung und Beteiligung nach § 4a Abs. 3 BauGB erforderlich ist. Die öffentliche Auslegung der geänderten Planunterlagen einschließlich Begründung und die nach Einschätzung der Stadt wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Informationen findet entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom 22. Oktober 2018 bis einschließlich 23. November 2018 während der nachfolgend genannten Sprechzeiten im Stadtplanungsamt der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 3. Etage, Zimmer 301 zu jedermanns Einsicht statt:

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
und	14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen

Folgendes Gutachten mit umweltbezogenen Informationen ist Bestandteil der ausliegenden Unterlagen:

- Baugrundgutachten für den Neubau von Gartenhäusern (Baugrundbüro Dr. Matthias Mokosch, vom 11. Juli 2018)

Neben dem geänderten Entwurf des Bebauungsplanes werden folgende wesentliche, bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahmen ausgelegt.

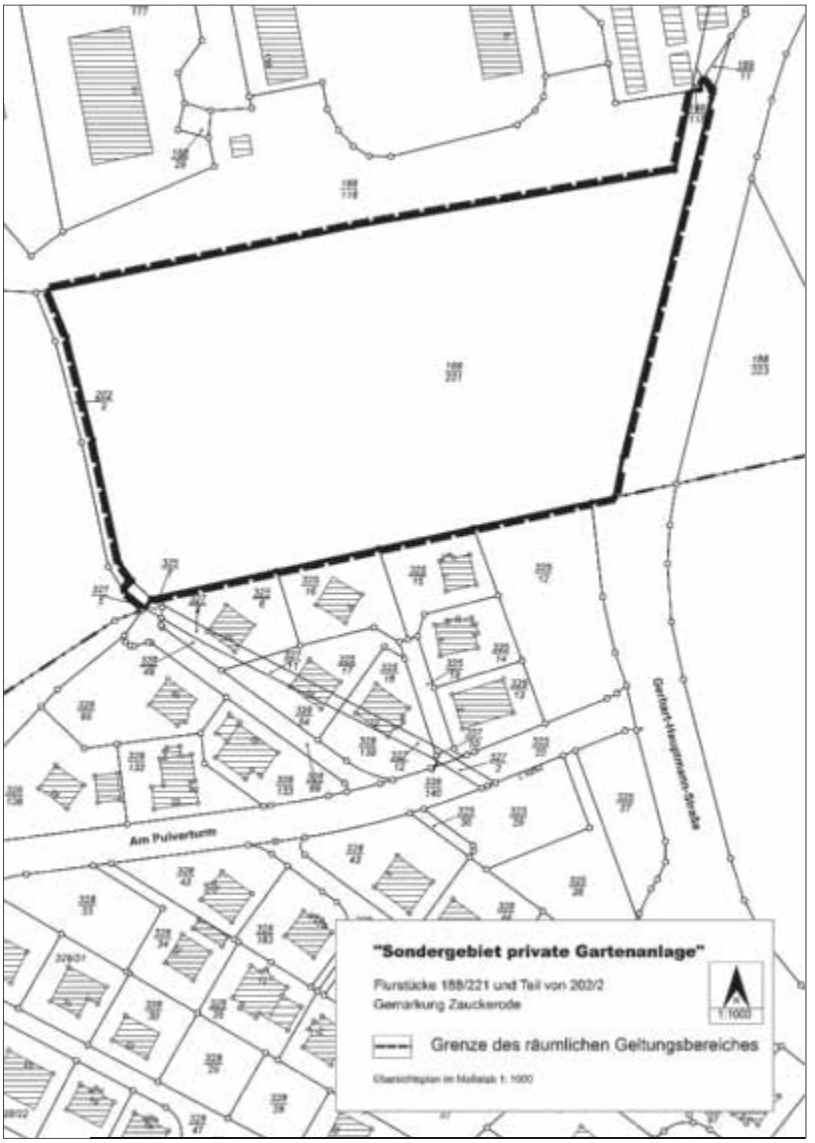
Art der Stellungnahme	Schutzgut	Art der vorhandenen Informationen
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landratsamt (16. August 2016)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Kompensationserfordernis von 20 Obstgehölzen, Biotopfläche Flurstück 408 - Gemarkung Döhlen
Sächsisches Oberbergamt (27. Juli 2016)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Ersatzpflanzungen von Obstbäumen
	Fläche	Planfeststellungsbeschluss
Landesdirektion Sachsen (5. April 2018)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweise zur Ausgleichsfläche
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landratsamt (25. April 2018)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweis Ersatzpflanzung in textliche Festsetzungen aufnehmen
	Wasser	Anforderungen an Niederschlagentwässerung
	Boden	Textliche Festsetzungen bezüglich Geländeveränderungen ergänzen
Regionaler Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge (9. April 2019)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweis zur Lage der Kompensationsfläche
Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (25. April 2018)	Boden	Hinweise zu natürlicher Radioaktivität und unterirdischen Hohlräumen
Sächsisches Oberbergamt (25. April 2018)	Fläche und Boden	Hinweise zum Planfeststellungsbeschluss und zum Altbergbau
Wasserversorgung Weißeritzgruppe (2. Mai 2018)	Wasser	Hinweise zum Anschluss an das öffentliche Trinkwassernetz und zur saisonalen Nutzung von Trinkwasser

Art der Stellungnahme	Schutzgut	Art der vorhandenen Informationen
Technische Werke Freital GmbH (11. April 2018)	Wasser	Hinweise zum Anschluss an öffentlichen Schmutzwasserkanal und zur Versickerung von Regenwasser, Leitungsverlegung
Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, SG Grünflächen/Umwelt (19. April 2018)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweise zur Grünordnung (u. a. naturnahe Gestaltung der Gärten, wasserdurchlässige Zuwegung, Einfriedung Gartengrundstücke)
NABU Landesverband Sachsen e. V. (25. April 2018)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweise zum Erhalt der übrigen Obstbäume und zur Ersatzpflanzung
Landesarbeitsgemeinschaft der anerkannten Naturschutzvereinigungen Sachsens (25. April 2018)	Pflanzen und biologische Vielfalt	Hinweise zur Ersatzpflanzung und zur Ausgleichsfläche

Zusätzlich sind gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen im Bürgerbeteiligungsportal der Stadt Freital während desselben Zeitraums unter https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/startseite einsehbar mit der Möglichkeit der Abgabe einer Stellungnahme.

Das Planverfahren wird nach den Vorschriften des § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt.

Dabei wird von der Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB sowie von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.



Während der erneuten öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Stellungnahmen schriftlich oder während der genannten Dienststunden zur Niederschrift in der Stadtverwaltung Freital, Stadtplanungsamt, Dresdner Straße 56, 3. Etage, Zimmer 301 vorzubringen.

Darüber hinaus kann sich die Öffentlichkeit während der öffentlichen Auslegung über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung gemäß § 13a BauGB Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 BauGB im Stadtplanungsamt der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 3. Etage, Zimmer 301 während der üblichen Dienststunden informieren und sich zu der Planung äußern.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB).

Freital, 26. September 2018

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber: Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 01705 Freital
Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen: Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg
Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis, Tel.: 0351 6476155
Redaktion: Jona Hildebrandt-Fischer, Tel.: 0351 6476136
Matthias Weigel, Tel. 0351 6476193
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg
Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift des Stadtrates vom 28. Juni 2018 veröffentlicht. Die dazugehörigen Beschlüsse wurden im Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital vom 20. Juli 2018 bekanntgegeben.

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	**Große Kreisstadt Freital**
Gremium:	**Stadtrat**
Sitzung am:	**28. Juni 2018**
Sitzungsort:	**Rathaus Potschappel**
Sitzungsbeginn:	**18:15 Uhr**
Sitzungsende:	**20:00 Uhr**

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.
Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.
Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Zur vorliegenden Tagesordnung gibt es keine Änderungen. Damit ist sie angenommen.

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	Große Kreisstadt Freital
Gremium:	Stadtrat
Sitzung am:	28. Juni 2018

Öffentlicher Teil

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 3. Mai 2018
3. Beschlusskontrolle
4. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
5. Informationen und Anfragen
6. (Vorlagen-Nr.: I 2018/007) Sportstättenbedarfsermittlung der Großen Kreisstadt Freital bis zum Jahr 2030 - Fortschreibung der Bedarfsermittlung aus dem Jahr 2009
7. (Vorlagen-Nr.: I 2018/009) Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 1 und 2 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital - I. Quartal 2018
8. (Vorlagen-Nr.: B 2018/030) Jahresabschluss 2017 der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH und beschränkte Nachschusspflicht der Großen Kreisstadt Freital
9. (Vorlagen-Nr.: B 2018/033) Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH - Projekt F3 Freitaler Technologiepark Ost
10. (Vorlagen-Nr.: B 2018/034) Vorschlagsliste für die Schöffenwahl der Geschäftsjahre 2019 bis 2023
11. (Vorlagen-Nr.: B 2018/035) Neuerlass der Bekanntmachungssatzung der Großen Kreisstadt Freital
12. (Vorlagen-Nr.: B 2018/038) 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Abgaben für die Betreuung und Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege in der Großen Kreisstadt Freital
13. Präsentation Hochwasserschutz im Bereich Breiter Grund/Bergstraße in Freital Deuben
    Gäste: Herr Elefant, Frau Pretzschner - IB Ökoprojekt Elberaum, Herr Tichatschke - IHU Gesellschaft
14. (Vorlagen-Nr.: B 2017/014/2) Ankauf der Flurstücke 809 und 809/3 sowie Teilflächen des Flurstücks 809/8 der Gemarkung Deuben zum Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens im Gebiet Breiter Grund/Bergstraße
15. (Vorlagen-Nr.: B 2018/039) Zweite Fortschreibung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes und Gebietserweiterung des SOP Gebietes „Ortsteilzentrum Deuben“
16. (Vorlagen-Nr.: B 2018/040) Ausbau und Umgestaltung Neumarkt Bewilligung außerplanmäßiger Auszahlungen 2018 in Höhe von insgesamt 215.820,00 Euro

Tagesordnungspunkt 1
Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2
Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 3. Mai 2018

Herr Rumberg legt dar, dass es Einwände von Herrn Brandau gibt, die von Seiten der Verwaltung geprüft und entsprechend eingearbeitet wurden. Diesbezüglich gibt es ein Austauschblatt der Seite 7 mit Änderungen im Absatz 8.
Weitere Änderungen gibt es nicht. Somit ist die Niederschrift vom 3. Mai 2018 einschließlich des Austauschblattes Seite 7 bestätigt.

Tagesordnungspunkt 3
Beschlusskontrolle

Den Stadträten ist mit Datum 28. Juni 2018 die Beschlusskontrolle für das Jahr 2018 und zurückliegender Jahre zugegangen. Für Fragen steht der Bereich Stadtratsangelegenheiten zur Verfügung.

Tagesordnungspunkt 4
Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber

Herr Pfitzenreiter informiert, dass derzeit 88 Asylbewerber dezentral in Freital untergebracht sind (68 Männer, 10 Frauen, 10 Kinder).
Es besteht kein Diskussionsbedarf.

Tagesordnungspunkt 5
Informationen und Anfragen

Herr Rumberg informiert, dass folgende Anfragen schriftlich beantwortet wurden:

- der Fraktion Freie Wähler Freital zur Prüfung der Erweiterung von Angeboten für die Sächsische Ehrenamtskarte und zu Mängeln und Verbesserungen im Mehrgenerationenpark sowie zur Errichtung eines zentralen, umzäunten, öffentlichen Hundeplatzes in Freital,
- von Herrn Mayer zum Regenrückhaltebecken Breiter Grund,
- von Herrn Rülke zur dauerhaften Ampelschaltung Kreuzung Hüttenstraße/Bahnhofstraße, zur Fahrbahnmarkierung der Straße Zur Jakobuskirche und zum Umgang mit möglichen Bombenfunden bei Bauarbeiten,
- von Herrn Heger zur Übermittlung von Meldedaten Freitaler Bürger an den ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice.

Weiterhin informiert er, dass am 24. Juli 2018, 18.00 Uhr eine Sondersitzung des Technischen und Umweltausschusses zu einer Vergabe stattfindet. Die Einladung geht den Stadträten noch zu.
Herr Specht führt aus, dass die AfD-Ortsgruppe Freital über das nichtöffentliche Abstimmungsverhalten zum Antrag A 2018/002 (Reinräume Technologie- und Gründerzentrum) aus dem Stadtrat 3. Mai 2018 berichtete. Weiterhin wird von Herrn Mayer die Aussage unterstützt, dass

im Bezug auf die Thematik der Reinräume Steuergelder ohne Genehmigung ausgegeben wurden. Diese Untreue möchte die Altparteienmehrheit im Stadtrat vertuschen und diesem verantwortungslosen Treiben sollten die Wähler ein Ende setzen. Diese Aussagen kann Herr Specht nicht bestätigen und er erkennt auch im Stadtrat keine Person, die Untreue vertuschen will, noch kann verantwortungsloses Treiben unterstellt werden. Das populistische Gehabe und Gerede von Herrn Mayer und sein Verhalten gegenüber Menschen, die sich für die Stadt Freital einsetzen, dient allein dem Ziel, die Gesellschaft für die Zwecke der AfD zu spalten. Herr Specht entscheidet für sich, Herrn Mayer ab dem heutigen Tag nicht mehr zu kennen.

Herr Mayer findet, dass persönliche Beschimpfungen nicht in den Stadtrat gehören. Mit dem Antrag A 2018/002 wollte die AfD-Fraktion eine sachliche Diskussion, was verweigert und nichtöffentlich gemacht wurde. Der Beschluss sowie das Abstimmungsverhalten zu dem Antrag A 2018/002 wurde von Herrn Rumberg im Stadtrat öffentlich bekanntgegeben und erst danach hat die AfD berichtet. Dass die AfD politisch anderer Auffassung ist und dafür einsteht Missstände aufzudecken, sollte inzwischen bekannt sein.

Frau Druhm kommt. Somit sind 25 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Rülke nimmt Bezug auf die Antwort seiner Anfrage zur Ampelschaltung Hüttenstraße/Bahnhofstraße und wird sich diese bezüglich der Sichtfelder noch einmal vor Ort ansehen. Er kann sich nicht vorstellen, dass diese bei 50 km/h ausreichend sind.

Herr Dimter verweist auf den Artikel - Veto gegen Abrisspläne Lederfabrik - in der Sächsischen Zeitung vom 26. Juni 2018. Der Stadtrat hat sich in vielen Sitzungen mit der Thematik Lederfabrik beschäftigt und daher sollte auf diesen Artikel eine Richtigstellung bzw. Reaktion erfolgen.

Herr Rumberg legt dar, dass die Verwaltung den Artikel in der Sächsischen Zeitung zur Kenntnis genommen hat. Für die Verwaltung wie für ihn persönlich, gibt es eine klare Rechtsauffassung, dass der Abriss genehmigungsfähig ist und an der wird festgehalten. Bislang wurden der Verwaltung auch keine Gegenargumente mitgeteilt, so dass der Stadtratsbeschluss vom 18. Mai 2017 nach wie vor bindend ist. Die Unterstellungen im Kommentar der gleichen Ausgabe der Sächsischen Zeitung, dass Herr Rumberg willkürlich und taktisch agiert, weißt er aufs Schärfste zurück.

Herr Jonas stellt im Namen der Fraktion Freie Wähler Freital die Anfrage zur Prüfung der Errichtung eines Fußgängerüberweges auf der Hainsberger Straße zwischen der Richard-Wolf-Straße und der Straße Zu den Kleingärten.

Herr Rülke möchte wissen, wer Eigentümer der Fläche ist, wo die Altglascontainer im Bereich Wurgwitzer Straße/Edgar-Rudolph-Weg stehen und weist darauf hin, dass dort ein Grünschnitt gemacht werden muss. Fußgänger auf dem Edgar-Rudolph-Weg können in dem Bereich die Verkehrssituation schlecht einsehen. Gleiches gilt für Fahrzeuge, die aus der Kurt-Heilbut-Straße rausfahren. Weiterhin fragt er, wer für den Baustellenkalender zuständig ist, wenn es vor allem zu Verlängerungen von Bauzeiten kommt und warum eine Aktualisierung nicht möglich ist.

Herr Mayer bedankt sich im Namen der AfD-Fraktion für das Anbringen der Warnanlage mit Blinklicht stadteinwärts an der Friedhofskurve Wilsdruffer Straße. Momentan reagiert die Anlage bei 55 km/h und blinkt drei Mal, aber sehr zeitig vor der Kurve. Er bittet zu prüfen, ob der Abstand angepasst werden kann, denn diejenigen die zu schnell fahren, sollten solange gewarnt werden, bis sie langsamer fahren.

Herr Schiller antwortet, dass geprüft wird, ob der Abstand kürzer gehalten werden kann.

Herr Schneider nimmt Bezug auf die Anfrage und Antwort bezüglich der Straßenmarkierung auf der Straße Zur Jakobuskirche und bemerkt, dass es sich bei dem von Herrn Rülke genannten Bereich, um die Straße An der Winzerei handelt.

Herr Schiller bestätigt, dass es sich um die Straße An der Winzerei handelt, man aber wusste, welchen Bereich Herr Rülke gemeint hat. Hinzukommt, dass bei Google die Straßenbezeichnung falsch wiedergegeben wird.

Weitere Informationen und Anfragen gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 6; I 2018/007
Sportstättenbedarfsermittlung der Großen Kreisstadt Freital bis zum Jahr 2030 - Fortschreibung der Bedarfsermittlung aus dem Jahr 2009

Vorberatung im Sozial- und Kulturausschuss am 12. Juni 2018

Vorberatung im Bildungsausschuss am 12. Juni 2018

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 19. Juni 2018

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018

Herr Pfitzenreiter erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage und geht kurz auf die Sportstättenbedarfsermittlung ein.

Herr Heinzmann hätte sich gewünscht, dass eine Auflistung von umgesetzten Maßnahmen aus der Sportstättenbedarfsermittlung 2009 der Vorlage beigelegen hätte. In der jetzigen Sportstättenbedarfsermittlung gibt es den Bereich Südstraße/Pfaffengrund, wo keine Sportstätten vorhanden sind. Dem Bereich sollte man sich annehmen.

Herr Rülke stellt fest, dass die Stadt Freital im Vergleich zu anderen Gemeinden sehr gut dasteht und die Anlagen in einem sehr guten Zustand sind. Man sollte weiter mit den Sportvereinen im Gespräch bleiben und schauen, welcher Bedarf tatsächlich besteht. Dabei sollten nicht nur die Investitionskosten sondern auch die Folgekosten berücksichtigt werden.

Herr Dr. Wasner bittet, dass in der digital zur Verfügung gestellten Sportstättenbedarfsermittlung die Diagramme eine bessere Auflösung bekommen, damit sie auch noch bei einer Vergrößerung lesbar sind. Bis zur Finanzplanung für das Jahr 2019 sollten konkrete Maßnahmen genannt, welche im Jahr 2019 oder 2020 auf den Weg gebracht werden.

Herr Rumberg führt aus, dass es sich um die Sportstättenbedarfsermittlung bis in das Jahr 2030 handelt und die Maßnahmen nicht in den Jahren 2019/2020 umzusetzen sind und es auch so sein wird, dass manche gar nicht umgesetzt werden.

Herr Brandau schließt sich den Worten von Herrn Rülke an. Er unterstützt vor allem das Fazit der Sportstättenbedarfsermittlung, dass eine Mehrfeldhalle/Multifunktionshalle fehlt.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht.

Tagesordnungspunkt 7; I 2018/009
Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 1 und 2 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital - I. Quartal 2018

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 19. Juni 2018

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

Tagesordnungspunkt 8; B 2018/030
Jahresabschluss 2017 der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH und beschränkte Nachschusspflicht der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018

Herr Böhme erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.

Herr Mayer begrüßt, dass mit dem neuen Geschäftsführer der Vermietungsstand gestiegen ist und die Fehlbeträge verringert wurden. Dennoch muss noch daran gearbeitet werden, dass bei dem hohen Vermie-

tungsstand möglichst kein Verlust mehr eingefahren wird. Weiterhin führt er aus, dass es bezüglich der Arbeit des Aufsichtsrates im Jahr 2017 eine Klage vor dem Landgericht Dresden gibt, dessen Urteil noch nicht rechtskräftig ist. Daher ist Herr Mayer der Meinung, dass es nicht rechtskonform ist, dem Aufsichtsrat für das Jahr 2017 die Entlastung zu erteilen. Er stellt den Antrag, den Punkt 1.3 im Beschlussvorschlag zu streichen und zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf die Tageordnung zu nehmen.
Herr Böhme erklärt, dass sich das Verfahren vor dem Landgericht Dresden auf das Jahr 2016 bezieht. Die Entlastung des Aufsichtsrates für das Jahr 2016 wird dann nachgeholt, wenn das Urteil rechtskräftig ist. Dafür dem Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2017 keine Entlastung zu erteilen, sind keine Gründe zu erkennen.
Herr Mayer bemerkt, dass sich die Klage gegen eine Handlung des Aufsichtsrates im Jahr 2017 richtet und deswegen keine Entlastung zu erteilen ist, solange noch ein Verfahren anhängig ist.
Herr Specht war, wie Herr Mayer, bei der Gerichtsverhandlung anwesend und legt dar, dass vom Vorsitzenden eindeutig erklärt wurde, dass die Handlung im Jahr 2013 der Knackpunkt war und nicht die Erklärung des Aufsichtsrates gegenüber den Gesellschaftern für eine Entlastung in 2016. Daher spielt auch die Entlastung des Aufsichtsrates für das Jahr 2017 hier keine Rolle, was auch Herr Mayer verstehen sollte.
Herr Brandau möchte, dass die ständigen persönlichen Anfeindungen gegenüber Stadträten oder Mitarbeitern der Verwaltung aufhören.
Herr Mayer wird sich nicht auf das Niveau der SPD begeben. Ihm geht es um die sachliche Feststellung und er hat dazu einen entsprechenden Antrag gestellt, den Punkt 1.3 heute nicht zu beschließen.
Herr Rumberg bringt den Antrag von Herrn Mayer, den Punkt 1.3 heute nicht zu beschließen zur Abstimmung.
Von den anwesenden 25 Stimmberechtigen sprechen sich lediglich zwei für den Antrag aus. Damit ist der Antrag abgelehnt.
Da kein weiterer Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 052/2018

Tagesordnungspunkt 9; B 2018/033 Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH - Projekt F3 Freitaler Technologiepark Ost

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Herr Böhme erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.
Herr Rumberg fügt hinzu, dass es im Punkt 4 des Beschlussvorschlages heißen muss „… Umsetzung der in Punkt 1. bis 3. …“ und nicht „Umsetzung der in Punkt 1. bis 5. …“. Er bittet dies zu korrigieren.
Herr Rülke sieht die Entwicklung positiv, wodurch Arbeitsplätze geschaffen und Gewerbesteuern eingenommen werden. Hinzukommt, dass Freital als Wohnort und Arbeitsort attraktiver wird.
Herr Brandau sieht es ebenso positiv und bedankt sich bei dem Geschäftsführer der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH sowie allen Beteiligten, dass weitere Flächen für die Wirtschaft zur Verfügung gestellt werden.
Herr Mayer hebt bei dem Projekt die frühzeitige Einbeziehung des Aufsichtsrates der Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH sowie des Stadtrates und umfassende Informationen hervor.
Herr C. Meyer spricht sich im Namen der Fraktion Bürger für Freital und als Unternehmerverband für das Projekt F3 aus.
Herr Gliemann befürwortet im Namen der Fraktion Freie Wähler Freital das Vorhaben. Dank spricht er dem damaligen Stadtrat aus, der den Mut bewiesen hat, das Technologie- und Gründerzentrum zu bauen.
Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht.
Es folgt die Abstimmung des geänderten Beschlussvorschlages.
Beschluss-Nr.: 053/2018

Tagesordnungspunkt 10; B 2018/034 Vorschlagsliste für die Schöffenwahl der Geschäftsjahre 2019 bis 2023

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 054/2018

Tagesordnungspunkt 11; B 2018/035 Neuerlass der Bekanntmachungssatzung der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Herr Weichlein erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.
Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 055/2018

Tagesordnungspunkt 12; B 2018/038 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Abgaben für die Betreuung und Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege in der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung im Bildungsausschuss am 12. Juni 2018
Vorberatung im Sozial- und Kulturausschuss am 12. Juni 2018
Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Herr Pfitzenreiter erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.
Herr C. Meyer spricht sich im Namen der Fraktion Bürger für Freital sowie als Vereinsvorsitzender eines freien Trägers für die Vorlage aus. Dies ist familienfreundlich und kommt Eltern zugute, die aufgrund ihrer Arbeit einen längeren Arbeitsweg haben.
Herr Mayer bemerkt, dass die Stadt Freital unteranderem mit der Familiencard und den sanierten Schulen eine kinderfreundliche Stadt ist. Kritisch wird jedoch gesehen, dass bei den Elternbeiträgen ab dem 3. Lebensjahr 30 % der Betriebskosten angerechnet werden und somit der Spielraum, den die Kommunen haben, vollständig ausgereizt wird. Um ein weiteres Signal der Kinderfreundlichkeit zu setzen, stellt Herr Mayer den Antrag, im § 3 Abs. 2b) die 30 % in 28 % zu ändern.
Herr Rumberg äußert sich kritisch, dass nach mehreren Vorberatungen heute im Stadtrat so ein Änderungsantrag gestellt wird. In Zukunft sollten generell dafür die Vorberatungen genutzt werden.
Herr Brandau erinnert, als man sich für die Anrechnung von 30 % der Betriebskosten entschieden hat, es eine angespannte Haushaltssituation gab. Auch wenn die heutige Haushaltssituation günstiger ist, sollte es bei den 30 % bleiben und das Geld, was man mit 28 % eingespart hätte, lieber in die Qualität der Kindereinrichtungen stecken, was weitaus mehr bringt.
Herr C. Meyer spricht sich gegen den Änderungsantrag von Herrn Mayer aus. Man kann froh sein über die Qualität und das Niveau, was die Kindereinrichtungen erreicht haben. Auch wenn Erhöhungen nicht immer erfreulich sind, zahlen die Eltern es gern, wenn sie im Gegensatz zu anderen Gemeinden sehen, welches Angebot es in Freital gibt. Eine Mehrbelastung der Kommune, die bei einer Senkung auf 28 % auf sie zukommt, ist nicht sinnvoll.
Herr Rülke führt aus, dass bei dem Antrag von Herrn Mayer die finanziellen Auswirkungen fehlen, die mit der Senkung auf 28 % auf den jetzigen Haushalt 2018 zukommen. Damit ist sicher ein Beschluss zu einer außerplanmäßigen Ausgabe notwendig. Da die Situation der Kommunen insgesamt nicht rosig ist, nutzen sachsenweit sehr viele Kommunen den Spielraum aus und setzen die 30 % Betriebskosten an.
Herr Rülke spricht sich gegen den Antrag von Herrn Mayer aus.

Frau Kummer stimmt den Worten von Herrn Rumberg zu, dass die Vorlage ausgiebig vorberaten und sachlich dargelegt wurde, weshalb sich die Verwaltung für diese Variante entschieden hat und deshalb die Ausschüsse der Vorlage auch zugestimmt haben. Die von Herrn Mayer beantragte Änderung lehnt sie ab, zumal die Finanzierung von Kindertagesstätten in erste Linie Landesaufgabe ist.
Herr Dr. Wasner erinnert Herrn Mayer an seine Worte in einem vorhergehenden Tagesordnungspunkt der heutigen Sitzung, wo er die langfristige Einbeziehung des Stadtrates und die Vorberatung gelobt hat. Mit dem Antrag, den er jetzt gestellt hat, verstößt er selbst gegen das, was er vorher gelobt hat, was nicht nachzuvollziehen ist.
Herr Gliemann lehnt, auch wenn der Antrag von Herrn Mayer machbar und umsetzbar ist, den Antrag ab. Es gibt die Vorberatung, wo solche Anträge entsprechend ausgiebig beraten und Fachmeinungen eingeholt werden können. Am besten wäre, Herr Mayer zieht den Antrag zurück und bringt ihn zu einem späteren Zeitpunkt erneut ein, wo auch darüber diskutiert wird.
Herr Mayer legt dar, dass es heute um die 2. Satzung zur Änderung der Elternbeitragssatzung geht und er nicht nachvollziehen kann, weshalb sein Antrag, hier nicht reinpassen sollte.
Herr Rumberg führt aus, dass mit dem Antrag eine unschöne Situation geschaffen wird. Zum einen, weil über die Auswirkungen auf den Haushalt 2018 nichts gesagt werden kann und zum anderen Eltern, die finanziell an einer Grenze leben, wo sie noch keine Zuschüsse bekommen, die sich über einen niedrigeren Elternbeitrag freuen würden, falsche Signale gegeben werden. Was zählen sollte, ist die Qualität der Betreuung und der Einrichtungen.
Da es keine weiteren Wortmeldungen gibt, bittet Herr Rumberg Herrn Mayer, seinen Antrag nochmals zu formulieren.
Herr Mayer stellt den Antrag, den Beschlussvorschlag dahingehend zu ändern, dass im § 3 Abs. 2b) die 30 % in 28 % geändert werden.
Herr Weichlein weist darauf hin, dass eine Satzung immer durch eine Änderungssatzung geändert wird und die gewünschte Änderung von Herrn Mayer in die Änderungssatzung, die der Vorlage anhängt, eingearbeitet werden muss. In der Vergangenheit wurden Anträge aus den Reihen der Fraktionen im Vorfeld des Satzungsbeschlusses von der Verwaltung eingearbeitet. Wenn der Antrag von Herrn Mayer die Mehrheit bekäme, wäre es von der Form her nicht richtig. Es kann nicht als Ergänzung an den Beschlussvorschlag gehangen werden, sondern muss in die Änderungssatzung eingearbeitet werden.
Herr Mayer sieht die von Herrn Weichlein genannten Probleme nicht, es in geänderter Form zu beschließen.
Herr Rumberg bringt den Antrag von Herrn Mayer, im § 3 Abs. 2 b) die 30 % in 28 % zu ändern, zur Abstimmung.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	23
Stimmenthaltungen:	0

Damit ist der Antrag abgelehnt.
Da es keinen weiteren Diskussionsbedarf gibt, folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 056/2018

Tagesordnungspunkt 13
Präsentation Hochwasserschutz im Bereich Breiter Grund/Bergstraße in Freital Deuben

Herr C. Meyer verlässt die Sitzung. Somit sind 24 Stimmberechtigte anwesend.
Herr Rumberg schlägt vor, da die Thematik bereits sehr ausführlich diskutiert und beraten wurde, wenn es nicht unbedingt gewünscht ist, auf die Vorstellung der Präsentation zu verzichten.
Herr Rülke regt an, zu fragen, ob betroffene Bürger anwesend sind, die die Präsentation noch nicht kennen.
Herr Rumberg fragt die anwesenden Zuhörer, ob betroffene Bürger anwesend sind, die die Präsentation nicht kennen.
Ein Bürger meldet sich, der die Präsentation nicht kennt. Er ist jedoch kein Betroffener.
Da es sonst keinen Widerstand gibt, verzichtet Herr Rumberg auf die Präsentation und beendet den Tagesordnungspunkt.

Tagesordnungspunkt 14; B 2017/014/2
Ankauf der Flurstücke 809 und 809/3 sowie Teilflächen des Flurstücks 809/8 der Gemarkung Deuben zum Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens im Gebiet Breiter Grund/Bergstraße

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 28. Februar 2018, 19. Juni 2018
Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 1. März 2018, 27. März 2018, 21. Juni 2018
Behandlung im Stadtrat am 8. März 2018
Herr Rumberg führt aus, dass die Thematik lange und ausführlich debattiert wurde und entsprechende Untersuchungen angestellt wurden. Aus Sicht von Herrn Rumberg ist ein Punkt erreicht, wo nicht mehr allzu viel diskutiert werden müsste.
Herr Mayer erinnert, dass die AfD-Fraktion im letzten Stadtrat wiederholt ihre Bedenken zu dem Vorhaben geäußert hat. Das Grundstück war früher eine Abfall- und Müllhalde, worauf das erstellte Wertgutachten nicht eingeht. Dennoch ist der Kaufpreis bei 100.000,00 Euro geblieben und der Antrag der AfD-Fraktion, den Kaufpreis auf 50.000,00 Euro zu reduzieren wurde nicht abgestimmt, sondern vertagt. Der Kaufpreis von 100.000,00 Euro für eine ehemalige Müllhalde ist überteuert. Er stellt den Antrag, die Vorlage zurückzustellen, bis ein Wertgutachten vom Gutachterausschuss des Landkreises eingeholt und vorgelegt wird.
Herr Rumberg bemerkt, dass die bisherigen Aktivitäten der AfD-Fraktion im Zusammenhang mit dem Regenrückhaltebecken schon zusätzliche Mittel gekostet haben. Selbst wenn die Vorlage heute noch einmal vertagt und ein Gutachten des Gutachterausschusses eingeholt wird, wird sich an dem Verhandlungsergebnis zum Kaufpreis nichts ändern. Und 10,00 Euro/m² ist als Kaufpries akzeptabel. Hinzukommt, dass das Grundstück nur noch bis Ende Juni 2018 der Stadt Freital käuflich zur Verfügung steht, danach zieht der Verkäufer sein Angebot zurück und kann es anderweitig verkaufen.
Herr Brandau begrüßt, dass es anscheinend keine Kritik mehr am Standort gibt, so dass fachlich alles in Ordnung zu sein scheint. Vor zwei Monaten wurde die Verwaltung beauftragt, den Kaufpreis nachzuverhandeln, was auch getan wurde, aber ohne Erfolg. Herr Brandau wünscht sich den Hochwasserschutz und bittet um Abstimmung.
Herr Rülke ist der Meinung, dass der Prozess um das Regenrückhaltebecken die einen oder anderen neuen Erkenntnisse gebracht hat. Inzwischen ist er der Überzeugung, dass es zu dem tatsächlichen Standort keine Alternativen gibt. Hier gilt, dass das Gemeinwohl vor einzelnen Interessen Vorrang hat.
Herr Gliemann bemerkt, dass die Vorlage in der Fraktion Freie Wähler Freital heftig diskutiert wurde und man sich eine bürgerfreundlichere Lösung gewünscht hätte. Da es jedoch keine Alternative gibt, wird der Vorlage gefolgt.
Herr Heinzmann stimmt im Namen der Fraktion DIE LINKE. der Vorlage zu. Mit dem Regenrückhaltebecken sollte der Hochwasserschutz aber nicht abgeschlossen sein. Es ist davon auszugehen, dass in den nächsten Jahren mit mehr Starkregen

zu rechnen ist und daher eine Entwässerung in die Weißeritz geprüft werden sollte.
Herr Specht lehnt den Antrag von Herrn Mayer auf Vertagung und Erstellung eines neuen Gutachtens ab. Letztendlich kann es ein Nullsummenspiel werden, dass das, was das Gutachten kostet, am Kaufpreis eingespart wird.
Herr Dr. Wasner schließt sich seinen Vorrednern an und spricht sich gegen den Antrag von Herrn Mayer aus. Ein erneutes Gutachten führt nicht zum Erfolg, weil abzusehen ist, dass der Verkäufer nicht mit dem Preis runtergehen wird. Mit dem Regenrückhaltebecken wird der erste Schritt zum Hochwasserschutz im Bereich Breiter Grund gemacht und ob weitere Maßnahmen notwendig sind, muss abgewartet werden.
Da es keine weiteren Wortmeldungen gibt, bringt Herr Rumberg den Änderungsantrag von Herrn Mayer, die Vorlage zu vertagen und durch den Gutachterausschuss ein neues Gutachten erstellen zu lassen, zur Abstimmung.
Von den anwesenden 24 Stimmberechtigten sprechen sich lediglich 2 dafür aus. Damit ist der Antrag abgelehnt.
Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 057/2018
Herr Rumberg bedankt sich für die Zustimmung. Die Thematik war nicht leicht, dennoch ist es wichtig, dass das Gemeinwohl vor dem Eigennutz steht.

Tagesordnungspunkt 15; B 2018/039
Zweite Fortschreibung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes und Gebietserweiterung des SOP Gebietes „Ortsteilzentrum Deuben“

Vorberatung im Technischen und Umweltausschuss am 19. Juni 2018
Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Frau Schattanek erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.
Herr Gliemann befürwortet im Namen der Fraktion Freie Wähler Freital die Vorlage. Positiv wird gesehen, dass das BC (Ballsäle Coßmannsdorf) in das Gebiet fällt und man hofft, dass dies davon profitiert.
Herr Dr. Wasner begrüßt, dass nunmehr auch der Stadtteil Hainsberg die Möglichkeit einer Förderung erfährt und nicht nur das BC.
Herr Specht stimmt den Worten von Herrn Dr. Wasner zu. Wenn es zur Gebietserweiterung kommt, sollte die Möglichkeit bestehen, nicht nur für das BC Fördermittel zu generieren sondern noch andere Maßnahmen umzusetzen.
Herr Rülke führt aus, dass auch bei zusätzlichen Projekten entsprechende Eigenmittel der Stadt Freital erforderlich wären. Dennoch wird die Gebietserweiterung begrüßt.
Herr Rumberg weist darauf hin, dass es sich hier um kein neues Gebiet handelt, sondern um eine Erweiterung des SOP Gebietes „Ortsteilzentrum Deuben“ für das BC und er den Fokus dabei nicht unbedingt auf andere Projekte legt.
Herr Mayer bedankt sich im Namen der AfD-Fraktion, dass es gelungen ist, einen Weg für die Sanierung des BCs zu finden.
Herr Brandau sieht es ebenfalls so, dass es um eine Erweiterung eines Gebietes geht, wo zwar das BC dazu gehört, es aber nicht ausschließlich um das BC gehen sollte. Es geht um die gesamte städtebauliche Entwicklung der Stadtteile Hainsberg und Deuben.
Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Es folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 058/2018

Tagesordnungspunkt 16; B 2018/040
Ausbau und Umgestaltung Neumarkt Bewilligung außerplanmäßiger Auszahlungen 2018 in Höhe von insgesamt 215.820,00 Euro

Vorberatung im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 21. Juni 2018
Herr Funk erläutert die Sach- und Rechtslage der Vorlage.
Da kein Diskussionsbedarf besteht, folgt die Abstimmung.
Beschluss-Nr.: 059/2018
Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

Anzeige

Der Mensch geht, die Gedanken an ihn bleiben.

In tiefer Trauer nehmen wir
Abschied von unserem Aufsichtsratsmitglied

Herrn Dr. h.c. Andreas Ralf Thomas
*31.07.1932 †17.09.2018

Unser aufrichtiges Mitgefühl und
unsere Anteilnahme
gelten seiner Ehefrau und seinen Angehörigen.

Wir werden Herrn Dr. Thomas
stets in ehrendem Gedenken bewahren.

WGF
WOHNUNGSGESELLSCHAFT FREITAL mbH

Aufsichtsrat ,
Geschäftsführung,
Mitarbeiter

Als Betreuungskraft (m/w) für Senioren in Freital/Dippoldiswalde in Teilzeit/Minijob

- *Sinnvolle Aufgaben • Flexible Arbeitszeiten*
- *Gute Entlohnung • Einstieg ohne Vorkenntnisse*

Jetzt bwerben bei Ihrem
lokalen Home Instead Team!
Home Instead Seniorenbetreuung
Sächsische Schweiz - Osterzgebirge
Tel.: 03501 5557200 • pirna@homeinstead.de
www.homeinstead.de/jobs

Home Instead® Seniorenbetreuung
Zuhause umsorgt

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig. © 2018 Home Instead GmbH & Co. KG

Baustellenkalender der Stadt Freital

- Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum - **Stand: 01.10.2018**

	Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
Laufende Maßnahmen	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Kanalsanierung Ortslage Niederhäslich mit Wartburgstraße, Wilhelm-Müller-Straße, Am Raschelberg, Rudeltstraße, Niederhäslicher Straße, Bernhard-Naumann-Weg, Oststraße	Jeweils im gesamten Bauzeitraum punktuelle halbseitige Sperrungen und kurzzeitige Vollsperrungen Fahrbahn und zeitweise Wegfall von Parkflächen während der Arbeitszeit	02.07.2018 bis 31.10.2018 Gesamtbauzeit nochmals Vollsperrung W.-Müller-Straße 08.10.2018 bis 26.10.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Oberhausener Straße	halbseitige Sperrung Fahrbahn, Vollsperrung Gehbahn in Abschnitten	Oktober 2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Erschließung Kabelverlegung Einfamilienhäuser Bergstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung in zwei Abschnitten	27.08.2018 bis 26.10.2018
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Grundhafter Ausbau Schachtstraße zwischen Dresdner Straße und Brücke über die DB-AG	Vollsperrung der Fahrbahn	10.09.2018 bis 17.05.2019
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Umgestaltung Neumarkt	Teilsperrung Parkplatz	10.09.2018 bis 21.12.2018
	Deutsche Telekom AG vertreten durch Network 41 Herr Kühl Tel.: 0351 64899590	Kabelverlegung Dresdner Straße von Steinstraße bis Ortseingang Dresden	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	Oktober 2018
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Erschließungsarbeiten für Sächsischer Wolf Dresdner Straße	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	17.09.2018 bis 14.12.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Albert-Schweitzer-Straße	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	17.09.2018 bis 31.10.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Hohe Straße, Altfrankener Weg	Halbseitige Sperrung Fahrbahn	17.09.2018 bis 19.10.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Heimstättenweg, Fernblick, Bergmannstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn	17.09.2018 bis 31.10.2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Kanalsanierung Ortslage Birkigt mit Blumenstraße, Breite Straße, Kleine Siedlerstraße, Finkenmühlenstraße	Jeweils im gesamten Bauzeitraum punktuelle halbseitige Sperrungen und kurzzeitige Vollsperrungen Fahrbahn und zeitweise Wegfall von Parkflächen während der Arbeitszeit	24.09.2018 bis 17.11.2018 Gesamtbauzeit
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840 FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kanalverlegung und Kabelverlegung Zauckeroder Straße	Vollsperrung Fahrbahn zwischen Kirschbergstraße und Kirschbergweg	08.10.2018 bis 03.11.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung An der Kleinbahn zwischen Hainsberger Straße und An der Spinnerei	Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einbahnstraßenregelung An der Kleinbahn	08.10.2018 bis 20.10.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Otto-Dix-Straße Wohngebiet	Vollsperrung Fahrbahn im Wohngebiet	Oktober 2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Abwasserhausanschluss Bannewitzer Straße 32	Vollsperrung Fahrbahn	08.10.2018 bis 20.10.2018

	Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
Beginnende Maßnahmen	Deutsche Telekom AG vertreten durch Network 41 Herr Kühl Tel.: 0351 64899590	Kabelverlegung Am Jochhöh	Vollsperrung der Fahrbahn	15.10.2018 bis 26.10.2018 Im Zeitraum maximal vier Tage
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Deckensanierung Höckendorfer Straße von Gaststätte Rabenauer Grund bis Hausnummer 10	Vollsperrung Fahrbahn mit Umleitung über ersten Abschnitt Alter Berg mit Ampel	15.10.2018 bis 19.10.2018

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr. *Änderungen vorbehalten.*

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder. Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei" aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt. Kontakt: Tel. 0351 6476212 oder E-Mail: stadtbau@freital.de.

Fortsetzung Titelseite

Dabei hoffen Organisatoren und Lauf-Fans auf einen Start von Vorjahressieger Sebastian Hendel von der LG Vogtland. Er gewann in diesem Jahr die Deutschen Meistertitel über 5.000 Meter sowie 10.000 Meter und war bei der Europameisterschaft in Berlin über 10.000 Meter am Start. Online-Anmeldungen sind bis zum 31. Oktober 2018 möglich, Nachmeldungen gegen eine zusätzliche Gebühr auch am Lauftag bis 90 Minuten vor dem Start.

Kontakt und Information
Internet: www.windberglauf.de

Anzeigen

ANZEIGE

Im Erstbezug wohnen!
Bequem und ruhig
auf der Dresdner Südhöhe.

Wohnen in sonniger, ruhiger Lage mit guter Infrastruktur und viel Grün in der Umgebung – auf unsere kleine Wohnanlage auf der Dresdner Südhöhe mit 6 Häusern an der Döbraer Straße treffen alle diese Attribute zu. Kaufland, Sparkasse, Postfiliale, Bäcker, Fleischer und Apotheke – alles ist beisammen und fußläufig zu erreichen. Wer hier wohnt kommt ohne Auto aus, denn mit der Buslinie 66 ist man in nur 10 Min. am Hauptbahnhof und mitten in der City.
Ein sympathisches Miteinander garantieren die nur 17 Wohnungen im Haus, hier fühlt man sich schnell heimisch.

Vermietet werden 2-, 3- und 4-Zi.-Wohnungen, mit einer gehobenen Ausstattung, die bequem mit dem Lift zu erreichen sind. In den Wohn- und Schlafräumen wurden Parkettböden, in den Küchen und Bädern hochwertige Fliesen verlegt. Erwärmt werden die Wohnungen über eine Fußbodenheizung. Markenporzellan von Villeroy & Boch in den Bädern runden den Komfort formvollendet ab. Bei allen Einbauten wurde auf Barrierefreiheit geachtet, z.B. mit ebenerdigen Duschen und stufenfreien Wohnungs- und Raumzugängen. **Unsere 3 Musterwohnungen stehen Ihnen für eine Besichtigung zur Verfügung.** Ein großzügiger Balkon oder die Terrasse im EG lassen jede Wohnung zu einer Oase werden. Ein Parkplatz in der Tiefgarage kann angemietet werden. Die große begrünte Außenanlage unterstreicht den sehr gepflegten Gesamteindruck. Die Gebäude sind energiebewusst nach KfW 55 Standard erbaut. Die Fenster verfügen über eine 3-fach-Verglasung und elektrische Rollläden. Für die perfekte Kommunikation sorgt eine EDV-LAN-Verkabelung und VDSL. **Rufen Sie uns noch heute an. Wir freuen uns auf Sie.**

Brigitte Gebhardt
0152 54019715

Alles aus einer Hand!
OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
info@wittich-herzberg.de
www.wittich.de
Anfragen & Preisangebote:
kreativ@wittich-herzberg.de

25 Jahre Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe und 20 Jahre Wasserversorgung Weißeritzgruppe

Am 27. September 2018 wurde auf Schloss Burgk feierlich das 25-jährige Jubiläum der Gründung des Trinkwasserzweckverbandes Weißeritzgruppe und das 20-jährige Bestehen seiner Eigengesellschaft, der Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH, begangen. Nach einer musikalischen Einführung begrüßte der Verbands- und Aufsichtsratsvorsitzende, Oberbürgermeister Uwe Rumberg, die über 100 geladenen Gäste. Er wies in seinen Worten auf die Bedeutung einer gut funktionierenden Wasserversorgung hin. Heute sei das eine Selbstverständlichkeit. Schließlich gab es selbst in diesem heißen und trockenen Sommer keine Probleme, Wasser in ausreichender Menge und guter Qualität zu liefern. „Das war nicht immer so“, sagte Uwe Rumberg. „Noch vor 25 Jahren traten vor allem in den Sommermonaten Engpässe bei der Wasserbelieferung auf. Auch die Wasserqualität konnte nicht immer abgesichert werden.“

Oberbürgermeister Uwe Rumberg gratuliert in seiner Funktion als Verbands- und Aufsichtsratsvorsitzender dem Geschäftsführer der Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH, Frank Kukuczka, zum Jubiläum. *Foto: WVW GmbH*

Im Anschluss richtete Landrat Michael Geisler ein Grußwort an die Gäste. Er betonte, dass das Vertrauen der Bevölkerung in das Trinkwasser sehr hoch sei. Diesem Anspruch müsse das Wasserversorgungsunternehmen auch unter sich ändernden Rahmenbedingungen gerecht werden. Auf die demografische Entwicklung, die Spurenstoffproblematik und die Digitalisierung müssten überzeugende Antworten gefunden werden.

In seiner Festrede schlug Geschäftsführer Frank Kukuczka einen weiten Bogen vom schweren Anfang im Jahr 1994 über das Augusthochwasser 2002 bis in die heutige Zeit. „Der Verband und die Gesellschaft standen damals vor großen Aufgaben. Nur im konstruktiven Zusammenwirken mit den zuständigen Behörden auf Landkreis- und Landesebene, den Planern, Ausrüstern, Materiallieferanten, Baubetrieben und Banken konnten die Folgen aus 40 Jahren DDR-Mangelwirtschaft zügig überwunden werden“, sagte er. Seither wurden 80 oberflächennahe Quellfassungen abgelöst, ein neues Wasserwerk in Altenberg errichtet, das Wasserwerk in Klingenberg grundhaft saniert, viele neue Hochbehälter erbaut und ein Großteil des alten und verschlissenen Rohrnetztes erneuert.

Die Rohrbrüche haben sich von 1.300 im Jahr 1990 auf 130 im Jahr 2017 verringert. Die Wasserverluste sind von 50 Prozent auf unter fünf Prozent abgesenkt worden. Alle Bürger erhalten Wasser, welches den strengen Vorgaben des Gesetzgebers entspricht.

Um diese Ergebnisse zu erreichen, hat das Unternehmen seit der „politischen Wende“ im Jahr 1989 insgesamt rund 240 Millionen Euro investiert. Mit 76 Millionen Euro hat der Freistaat Sachsen den Verband und später die Gesellschaft unterstützt. Die Gesellschaft musste Kredite in Höhe von 104 Millionen Euro aufnehmen. Davon wurden bisher rund 46 Millionen Euro getilgt. Die Restschuld betrug zum 31. Dezember 2017 rund 58 Millionen Euro.

Kontakt und Informationen
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH
Dresdner Straße 301
01705 Freital
Telefon: 0351 648040
E-Mail: info@wvwgmbh.de
Internet: www.wvwgmbh.de

Anzeige

SACHSEN-EXPRESS

Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400
info@sachsen-express.de

Zauber der Weihnacht mit Silke Fischer
Tagesfahrt **11.12.2018**
Erleben Sie die besinnliche Adventszeit in der wundervoll geschmückten Parkgaststätte Falkenhain. Sie werden mit einem festlichen Mittagessen empfangen, bevor Sie Silke Fischer mit vorweihnachtlichen Klängen unterhält.
inkl. Eintritt Parkgaststätte und Weihnachtsprogramm Silke Fischer sowie Mittagessen, Kaffeetrinken und musikalische Unterhaltung, zentrale Zustiege * für **67,- €**

Silvester bei den Oberschwaben und im Allgäu
4 Tage **30.12.2018 - 02.01.2019**
Entdecken Sie die Perlen der Oberschwäbischen Barockstraße sowie das Schloss Neuschwanstein und die Stadt Füssen im Allgäu. Vor der Kulisse schneebedeckter Alpen stoßen Sie auf das neue Jahr an.
- 3 ÜN/HP in 3*** Hotel „Goldener Hirsch“ in Kaufbeuren
- Silvesterfeier mit festlichem Abendbuffet, Live-Musik und Tanz
- Führung Allgäuer Käserei mit Kostprobe u.v.m.
inkl. Haustür-Transfer * ab **449,- €**

Flusszauber Holland und Flandern
8 Tage **30.07.2018 - 06.08.2019**
An Bord des neuen Schiffes MS VistaStar fahren Sie entspannt über Flüsse und Kanäle zu den schönsten Orten in Holland und Belgien mit ihren zahlreichen Sehenswürdigkeiten.
- 7 ÜN/ALL INCLUSIVE-Verpflegung an Bord
- Hauswein, Bier, Softdrinks, Säfte, Nachmittagskaffee inkl.*
- zahlreiche Ausflüge individuell zubuchbar
- freie Nutzung aller Bordeinrichtungen (z.B. Innenpool) u.v.m.
inkl. Haustür-Transfer* ab **1440,- €**

weitere Angebote unter **www.sachsen-express.de** | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital · **Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr**

*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

Neubau von Mehrzweckspielfläche in Freital-Potschappel

Im vierten Quartal dieses Jahres beginnen die Bauarbeiten für eine neue Mehrzweckspielfläche an der Turnerstraße in Freital-Potschappel. Damit wird der einst als „Jugendpark 2000“ geschaffene Park mit seinen bestehenden Spiel- und Freizeitangeboten – wie Skateranlage, Volleyballfeld und Pavillon – erweitert. Die Fläche kann sowohl für die Freizeitbeschäftigung als auch von den benachbarten Einrichtungen, wie Schule, Kindergarten und Hort sowie Vereinen, genutzt werden.

Geplant ist es, eine durch einen fünf Meter hohen Ballfangzaun - zwei Meter Doppelstabgitter, drei Meter Netz - umzäunte Spielfläche im Ausmaß von 15 mal 30 Metern anzulegen. Ausgestattet ist das Feld mit zwei Toren, einer Spielfeldmarkierung und einem Kunststoffbelag. Die Maßnahme beinhaltet auch die Anlage von Wegen und den Aufbau neuer Straßenlampen. Die Gesamtkosten liegen bei rund 235.000 Euro. Das Vorhaben wird aus Mitteln der Städtebauförderung finanziert.

Im Stadtrat hatten im Jahr 2017 Jugendliche aus dem Stadtteil eine Unterschriftensammlung übergeben und den Wunsch ausgesprochen, in Potschappel eine Spielfläche zu schaffen. Oberbürgermeister Uwe Rumberg sicherte damals zu, sich dem Anliegen anzunehmen. „Ich bin froh, dass wir in Freital solche engagierte und motivierte Jugendliche haben, die sich mit Mitteln der Demokratie aktiv für ihre Ziele, den Stadtteil und ihre Belange einsetzen.

Das Mehrzweckspielfeld ist an der Turnerstraße in den Jugendpark 2000 eingeordnet worden. Foto: Stadt Freital/Ingenieurbüro für Bauwesen Möschke + Werner Freital

Der Wunsch nach einer Freizeitfläche im Stadtteil Potschappel ist nachvollziehbar. Natürlich geht so etwas nicht immer sofort und es waren etliche Schritte, Gespräche und Abstimmungen zu bewältigen. Aber wir haben unser Wort gehalten und es freut mich sehr, dass sich die Umsetzung nunmehr auf der Zielgeraden befindet“, so Uwe Rumberg.

Zitat

Überall sind wir von Wundern umgeben, wenn wir die Augen haben, sie zu sehen.

Ernst R. Hauschka (1926 - 2012) deutscher Aphoristiker und Lyriker

Blutspende in Freital

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Donnerstag, **18. Oktober 2018, 16.00 bis 19.00 Uhr**
Sozialstation Freital, Dresdner Str. 207

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 19/2018	26.10.2018	(Redaktionsschluss 12.10.2018)
Ausgabe 20/2018	09.11.2018	(Redaktionsschluss 24.10.2018)
Ausgabe 21/2018	23.11.2018	(Redaktionsschluss 08.11.2018)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt.

Zusätzlich liegen sie auch in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Betreten von Hainsberger Wanderweg lebensgefährlich

Der Wanderweg entlang der Roten Weißeritz zwischen Brücke „An der Kleinbahn“ und Somsdorfer Straße ist derzeit aufgrund von laufenden Bauarbeiten der Landestalsperrenverwaltung (LTV) voll gesperrt. Stadtverwaltung und LTV weisen hiermit noch einmal eindringlich darauf hin, dass das Begehen des Weges strengstens verboten ist. Während der Bauarbeiten finden Arbeiten zur Verkehrssicherung des Weges nur eingeschränkt statt. Aufgrund von Stürmen oder der Trockenheit kam es jedoch bereits wiederholt zum Umstürzen von großen Bäumen. Wer sich unbefugt in dem Bereich aufhält, begibt sich in Lebensgefahr.

Zudem wurden wiederholt Holzdiebstähle festgestellt. Der oder die Täter ließen dabei die Bauzäune, die zur Absperrung dienen, offen stehen und verschärften damit die Gefahr noch zusätzlich. Nicht auszudenken, wenn Kinder oder Jugendliche unbeschwert in den abgesperrten Bereich gelangen. Denn auch der Aufenthalt im Uferbereich kann gefährlich sein, da die Stabilität der Böschung durch die Arbeiten der LTV derzeit nicht vollständig gegeben ist.

Mit Abschluss der Arbeiten wird die LTV den Wanderweg wieder nutzbar herstellen und es erfolgt eine abschließende Prüfung der Verkehrssicherheit. Erst mit Freigabe der Strecke ist das Begehen wieder gefahrlos möglich. Bis dahin warnen Stadt und LTV davor, den Weg zu nutzen oder sich im Bereich der Baustelle aufzuhalten. Entsprechende stichprobenartige Kontrollen werden durchgeführt. Wer sich nicht an das Verbot hält, muss mit Geldbußen rechnen. Holzdiebstähle werden als Straftat angezeigt.

Ein massiver Baum ist im Rabenauer Grund auf den derzeit gesperrten Wanderweg zwischen Brücke „An der Kleinbahn“ und Somsdorfer Straße umgestürzt.

Foto: LTV

Informationen zur Baumaßnahme der LTV

Bei der Hochwasserschutzmaßnahme an der Roten Weißeritz zwischen Brücke „An der Kleinbahn“ und Brücke Hainsberger Straße werden seit Mai 2017 die bestehenden Wehranlagen zurückgebaut. Der Ausgleich des vorhandenen Höhensprunges erfolgt durch höhenmäßige Anpassungen der Gewässersohle. Die Erosionssicherheit der Sohle wird durch den Einbau von Querriegeln gewährleistet. Unterhalb der Brücke „An der Kleinbahn“ wird das Gewässer linksseitig aufgeweitet. Oberhalb der Brücke Hainsberger Straße wird die vorhandene linksseitige Ufermauer zurückgebaut und durch eine um einen Meter zurückversetzte Ufermauer ersetzt. Die neue Ufermauer wird an das linksseitige Brückenwiderlager angeschlossen.

Die Arbeiten zur Beseitigung von Hochwasserschäden und Verbesserung des Hochwasserschutzes an der Roten Weißeritz im Auftrag der LTV auf diesem Abschnitt von 1,2 Kilometern Länge sollen voraussichtlich im August 2019 abgeschlossen sein.

Danach kann die Rote Weißeritz bis zu einem Hochwasser, wie es statistisch gesehen alle 200 Jahre vorkommt, in diesem Bereich abfließen, ohne über die Ufer zu treten. Die Kosten belaufen sich voraussichtlich auf rund zwei Millionen Euro.

Anzeigen

Sabel
Schulen Freital

Oberschule
· mit individueller Förderung
· mit Ganztagsangeboten
· mit Schülernachhilfe

Fachoberschule
· Gestaltung
· Gesundheit und Soziales
· Wirtschaft und Verwaltung

24.10.2018 : Infoabend für die neuen 5. Klassen/18.30 Uhr/R16
10.11.2018 : Tag der offenen Tür beider Schularten
10.00 - 14.00 Uhr

Rabenauer Straße 19 und Kirchstraße 1 · 01705 Freital
Kontakt : Tel.: (0351) 640180-20 und (0351) 64120-52 · www.sabel-freital.de

Gartengestaltung, Pflasterarbeiten, Abrissarbeiten/ Entrümpelungen, Zaunbau, Baggerarbeiten, Wegebau
für privat übernimmt
- preiswert, unkompliziert u. schnell -
Firma
Team Alpin GmbH Dresden
Telefon: 0172 - 3 53 00 66
Herr Rehwagen, Anfragen gern auch per Mail: an:
Mail@team-alpin.info

Mobile Polizeiwache macht zum Tag des Einbruchschutzes Station in Freital

Wohnungseinbrüche sind an der Tagesordnung. Doch wie kann man sich schützen? Die Polizei berät dazu in ihrem Infomobil, das am 23. Oktober 2018 auf dem Platz des Handwerks Station macht.

Foto: K-Einbruch.de

Alle 3,5 Minuten wird in Deutschland eine Wohnung oder ein Haus aufgebrochen. lm Jahr 2017 stiegen die Fallzahlen von Wohnungseinbruchsdiebstahl sachsenweit erneut an. Vielfach werden die Gefahren unterschätzt und der Einbruchschutz vernachlässigt. Die dadurch verursachten Schäden umfassen bundesweit jährlich mehrere hundert Millionen Euro.
Mehr als jeder dritte Einbruch scheitert jedoch schon bei dem Versuch, dank sinnvoll angewendeter Sicherungstechnik oder wachsamer Nachbarn. Die Untersuchung der Begehungsweisen zeigt, dass über zwei Drittel aller Einbrüche durch das Aufhebeln von Türen und Fenstern erfolgt und den Tätern in diesen Fällen kein nennenswerter mechanischer Widerstand entgegengesetzt wird. ,,K-Einbruch" ist eine Initiative des Programms Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes mit dem Ziel, die breite Bevölkerung für diese Thematik zu sensibilisieren und somit langfristig die Anzahl der Einbrüche zu reduzieren. lm Herbst 2018 sind zum Tag des Einbruchschutzes wieder mehrere Veranstaltungen durch die Polizeiliche Beratungsstelle der Polizeidirektion Dresden geplant. In Kooperation mit der Stadt Freital wird die **mobile Polizeiwache am Dienstag, dem 23. Oktober 2018, auf dem Platz des Handwerks (Bahnhofseite)** Station machen. Oberbürgermeister Uwe Rumberg wird die Aktion gemeinsam mit den Beamten der Polizeilichen Beratungsstelle um 9.00 Uhr starten. Die Bürgerinnen und Bürger sind danach bis 15.00 Uhr eingeladen, sich kostenfrei, fachkompetent und produktneutral zum Thema Einbruchschutz beraten zu lassen.
Parallel dazu bieten die Mitarbeiter des mobilen Beratungsmobils einen etwa ein- bis anderthalbstündigen **Vortrag zum Thema „Wie sichere ich mein Eigentum"** an. Dieser findet um **13.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel**, Raum 201, 2. Etage, Dresdner Straße 56 statt. Der Eintritt ist frei. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.
„Es ist wichtig, für dieses Thema zu sensibilisieren. Denn oft genügen schon Kleinigkeiten, um es Einbrechern schwer zu machen. Ich freue mich, dass wir die Polizeidirektion für diesen Termin in Freital gewinnen konnten und hoffe, dass die Bürgerinnen und Bürger das Angebot zahlreich wahrnehmen", so Oberbürgermeister Uwe Rumberg.
Weitere Informationen zum Thema sind auch auf den Internetseiten der Initiative zu finden: www.K-Einbruch.de

Durchführung des Straßenwinterdienstes in der Stadt Freital

Regelmäßig sind alle überrascht, wenn im späten Herbst die ersten Schneeflocken fallen. An einem Wintertag müssen sich alle auf außergewöhnliche Wetterlagen einstellen. Unmittelbar vor Beginn der Winterperiode werden die Straßen bekanntgegeben, die durch die Stadt Freital entsprechend der Straßenreinigungssatzung im Winter regelmäßig von Schnee beräumt und gestreut werden. Das Straßennetz der Stadt für den Straßenwinterdienst ist in ein betreutes – nach den Dringlichkeitsstufen I bis II untergliedertes Hauptnetz sowie in ein unbetreutes Nebennetz eingeteilt. Der Winterdienst wird von der städtischen Straßenmeisterei und der Firma Hent Transporte aus Kesselsdorf durchgeführt.

Einsatzzeiten für die Durchführung des Winterdienstes im Schichtsystem
Der Winterdienst wird Montag bis Freitag in der Zeit von 4.00 bis 20.30 Uhr durchgeführt. In der Zeit von 20.30 bis 4.00 Uhr sowie an Wochenend- und Feiertagen besteht nur ein eingeschränkter Straßenwinterdienst bei extremen Witterungsbedingungen.

Dringlichkeitsstufe I - wichtige Hauptverbindungsstraßen in Freital
An der Winzerei - Verbindungsstraße zwischen Freital und Pesterwitz, Burgker Straße, Carl-Thieme-Straße, Coschützer Straße, Dresdner Straße, Glück-Auf-Straße zwischen Moritz-Fernbacher-Straße und Oppelstraße, Hauptstraße Weißig, Höckendorfer Straße bis Busschleife, Hüttenstraße, Kesselsdorfer Straße, Kleinnaundorfer Straße, Kohlsdorfer Straße zwischen Burgwartstraße und Ortsausgang, Lutherstraße, Moritz-Fernbacher-Straße, Oppelstraße, Poisentalstraße, Rabenauer Straße, Somsdorfer Straße, Steigerstraße, Südstraße, Tharandter Straße, Weißiger Straße, Wilsdruffer Straße, Zur Jakobuskirche

Dringlichkeitsstufe II - Zubringer zu den wichtigsten Verkehrsadern und untergeordnete Straßen mit erhöhtem Anlieger-Verkehr
Am Dorfplatz (Buslinie), Am Glaswerk, Am Heizhaus, Am Hexenberg, Am Jochhöh, Am Krähenhügel, Am Pfaffengrund zwischen Südstraße und Buswendeplatz, Am Pfarrgarten, Am Stieglitzberg, An der Kleinbahn zwischen Hainsberger Straße und Schwimmhalle, Auenstraße, Bahnhofstraße, Bannewitzer Straße, Bergstraße zwischen Südstraße und Opitzer Straße, Breite Straße, Bürgerstraße zwischen Wehrstraße und Dresdner Straße, Burgwartstraße, Buswendeschleife Schwimmhalle Hainsberg, Dölzschener Straße, Dorfplatz, Dorfstraße (Buswendeschleife Saalhausen), Elbtalblick, Freitaler Straße einschließlich Buswendeschleife, Gerhart-Hauptmann-Straße, Gitterseer Straße, Gorbitzer Straße, Güterstraße, Hainsberger Straße, Hirschbergstraße zwischen Südstraße und Weinbergstraße, Jägerstraße zwischen Oststraße und Straßenende, Kirchstraße zwischen Rabenauer Straße und Tulpenstraße, Kohlenstraße, Krönertstraße, Ludwig-Richter-Straße, Leisnitz, Leßkestraße, Niederhäslicher Straße ab Stieglitzberg bis Dorfplatz, Niederhäslicher Straße von Stieglitzberg bis Wartburgstraße, Oberhermsdorfer Straße, Obernaundorfer Straße, Oberpesterwitzer Straße, Oberstraße, Opitzer Straße, Oststraße, Otto-Dix-Straße, Pennricher Straße, Pesterwitzer Straße, Poststraße, Richard-Wagner-Straße, Rotkopf-Görg-Straße, Saalhausener Straße, Schachtstraße mit Haldeneinfahrt, Straße der Stahlwerker, Tulpenstraße, Überfahrt FFW Zauckerode, Umfahrung Gewerbegebiet Wilsdruffer Straße (Tankstelle), Unterstraße, Wartburgstraße, Wehrstraße zwischen Bürgerstraße und Dresdner Straße, Weinbergstraße, Wigardstraße, Wilhelm-Müller-Straße zwischen Rudeltstraße und Stieglitzberg, Wurgwitzer Straße, Zauckeroder Straße, Zöllmener Straße, Zschiedge, Zur Quäne zwischen Oberstraße und Buswendeplatz, Zum Weinberg

Für den Einsatz der Winterdienstfahrzeuge wurden sieben verschiedene Räumrouten festgelegt. Um die Fahrzeuge optimal auszulasten werden ringförmige Fahrtrouten gefahren, in denen Straßen verschiedener Dringlichkeit enthalten sind.

Winterdienstleistungen auf **ausgewählten** Straßen des Nebennetzes können nur nach Eintritt extremer Winterereignisse und wenn das Hauptnetz vollständig befahrbar ist erfolgen. An gefährdeten Straßenabschnitten werden Streusand-Selbsthilfeboxen aufgestellt. Das Streumaterial ist ausschließlich für Notfälle zu verwenden, wenn Fahrzeuge wegrutschen oder an Kreuzungen und Einmündungen nicht zum Halten kommen können. Der Einsatz des Streumaterials aus den Selbsthilfeboxen für das Streuen der Gehwegbereiche als Anliegerpflicht ist untersagt. Illegale Entnahme darf schon im Interesse derjenigen, die tatsächlich in Gefahr kommen, selbstverständlich nicht erfolgen.

Die Stadtverwaltung möchte an die Kraftfahrer appellieren im Winter stets vorsichtig zu fahren und die richtige Winterausrüstung zu benutzen.

Weitere Informationen zum Thema Winterdienst sind im Internet unter der Adresse: www.freital.de, Behördenwegweiser Suchbegriff Straßenwinterdienst und Streupflicht abzurufen.

Anliegerpflichten zum Winterdienst in der Stadt Freital

Wie vielen Bürgern bereits bekannt ist, hat die Stadt Freital die Straßenreinigung und den Winterdienst im Rahmen der Straßenreinigungssatzung geregelt und bestimmte Pflichten auf die Eigentümer der Anliegergrundstücke (Verpflichtete) übertragen. Trotzdem treten immer wieder Fragen auf beziehungsweise halten sich manche nicht an die im Interesse aller vorgegebenen Regelungen. Die Stadt führt den Winterdienst auf zirka zwei Dritteln des Straßennetzes von Freital durch. Auch die Anliegerpflichten bei stadteigenen Grundstücken und die Bushaltestellenbereiche werden durch Unternehmen im Auftrag der Stadt durchgeführt. Neben der allgemeinen Straßenreinigungspflicht haben die Verpflichteten bei Schneefall die Gehwege und Zugänge zu Überwegen vor ihren Grundstücken in einer solchen Breite von Schnee zu räumen, dass der Verkehr nicht mehr als unvermeidbar beeinträchtigt wird. Bei großem Schneefall muss der Schnee, sofern der Platz auf dem Gehweg nicht mehr ausreicht, in die Vorgärten oder andere geeignete Stellen abgelagert werden. Er darf nicht auf die Straße geschoben oder verkehrsbehindernd gelagert werden. Die Ablagerung der anfallenden Schneemassen auf Verkehrsflächen (Fahrbahnrand) darf nur erfolgen, wenn sie außerhalb des Verkehrsraumes nicht zugemutet werden kann. In der Regel ist es möglich, den Schnee so abzulagern, dass entlang des Bordsteins ein Wall entsteht, gegen den der Fahrbahnwinterdienst den Schnee absetzen kann. Sind keine von der Fahrbahn baulich getrennten Gehwege vorhanden, gilt als Gehweg ein Streifen von 1,50 Meter Breite entlang des Anliegergrundstückes. Dabei sollte der geräumte Schnee möglichst unmittelbar an der Grundstücksgrenze abgelagert werden. Festgetretener oder auftauender Schnee ist ebenfalls – soweit möglich und zumutbar – zu lösen und abzulagern. Bei Schnee- und Eisglätte sind Gehwege, Zugänge zur Fahrbahn und zu Überwegen sowie noch nicht ausgebaute Gehwege und ähnliche dem Fußgängerverkehr dienende sonstige Straßenteile in einer solchen Breite abzustumpfen, dass der Fußgängerverkehr nicht mehr als unvermeidbar beeinträchtigt wird. Als Streumaterial sind vor allem Sand, Splitt und ähnliches abstumpfendes Material zu verwenden. Die Verwendung von auftauenden Mitteln ist auf ein unumgängliches Maß zu beschränken. Die Verpflichtungen zur Schneeberäumung gelten für die Zeit von 7.00 bis 20.00 Uhr, an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 8.00 bis 20.00 Uhr und sind bei Schneefall unverzüglich auszuführen. Gleiches gilt für die Beseitigung von Schnee- und Eisglätte. Für die Beschaffung und Entsorgung von Streumaterial sind die Eigentümer der Anliegergrundstücke verantwortlich. Anschließend sei angemerkt, dass Verstöße mit Bußgeld geahndet und die Pflichten zwangsweise auf Kosten der Verpflichteten durchgesetzt werden können.

Zum Thema Winterdienst „Anliegerpflichten“ besteht die Möglichkeit sich im Internet unter der Adresse www.freital.de, Behördenwegweiser, Suchbegriff Straßenwinterdienst und Streupflicht zu informieren.

Seriensieger beim Firmenbeachcup erneut erfolgreich

Das Team vom Schornsteinfegerbüro Jäpelt & Kempe gewann zum vierten Mal in Folge den Freitaler Firmenbeachcup im Freizeitzentrum „Hains“. Foto: „Hains“

Bereits zum zwölften Mal fand am 31. August 2018 im Freizeitzentrum „Hains“ der traditionelle Firmenbeachcup statt. Bei erstmals etwas kühleren Temperaturen kämpften 26 Teams auf den Sandplätzen um die begehrte Trophäe. Vor allem galt es, endlich den Seriensieger der letzten drei Jahre zu schlagen. Doch nach vielen hartumkämpften Spielen setzte sich zu guter Letzt auch diesmal wieder das Team des Schornsteinfegerbüros Jäpelt & Kempe durch. „Wir gratulieren den Champions und allen anderen Mannschaften zu einem tollen, bunt gemixten und vor allem fairen Turnier“, sagte Daniel Wirth, Leiter des „Hains“. Die komplette Ergebnisliste und Bilder des Turniers sind im Internet unter www.hains.de/events zu finden.

Anzeige

Alternative für Deutschland

Die AfD Ortsgruppe Freital lädt ein

Offener Bürgerstammtisch

Mittwoch, **17. Oktober 2018**
Goldener Löwe Freital
19.00 Uhr - Eintritt frei

Thema: Intensivpatient Bildung
Was läuft falsch in Sachsen?

- Für den Inhalt der Werbung ist die Partei selbst verantwortlich. -

Wichern Werkstätten feierten 25-jähriges Jubiläum

Anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens feierten die Wichern Werkstätten der Diakonie-Stadtmission Dresden am 7. September 2018 an ihrem Standort auf der Otto-Dix-Straße in Freital ein Sommerfest. Eingeladen waren alle Bürgerinnen und Bürger, Beschäftigte der Werkstätten mit ihren Angehörigen und Freunden, Partner und Kunden der Werkstätten sowie Mitarbeitende der Diakonie-Stadtmission Dresden. Auf die Festreden, unter anderem von Freitals Erstem Bürgermeister Peter Pfitzenreiter, folgte ein buntes Programm aus Mitmachaktionen, Führungen durch die Werkstätten, einer Theateraufführung der Spielbühne Freital, einem Improvisationstanz sowie Musik der Band „Die Nierentische“.

Das inklusive Sommerfest stand ganz unter dem Motto „Lasst uns einander sehen und mehr übereinander erfahren“. Das Freitaler Windbergfest war daher ganz bewusst als Veranstaltungstermin gewählt worden.
Die Mitarbeitenden der Wichern Werkstätten wünschen sich für die Zukunft, dass mehr Menschen über die Arbeit innerhalb der Werkstätten erfahren und eine Vorstellung darüber bekommen, was Menschen mit Beeinträchtigungen mit der passenden Förderung und Unterstützung erreichen und schaffen können. Bei Werkstattführungen konnten die Besucherinnen und Besucher einen ersten Eindruck über das breite Arbeitsspektrum der Wichern Werkstätten bekommen.

Die Freude über das breite Interesse war groß. Die Veranstalter hoffen auf ein baldiges Wiedersehen.

Kontakt und Informationen
Diakonisches Werk -
Stadtmission Dresden e. V.
Wichern Werkstätten
Otto-Dix-Straße 5
01705 Freital
Ansprechpartner: Carsten Ruß
Telefon: 0351 6488535
E-Mail:
wichern.werkstaetten@diakonie-dresden.de
Internet: www.diakonie-dresden.de

Die Besucherinnen und Besucher konnten bei Führungen die verschiedenen Produktionsbereiche der Wichern Werkstätten kennenlernen.

Seit 25 Jahren betreibt die Diakonie - Stadtmission Dresden die Wichern Werkstätten in Freital an der Otto-Dix-Straße.

Fotos: Diakonie

Abschlussmenüessen der Kinderkochgruppe „Ich kann kochen“

Von Anfang April bis Ende September 2018 fand im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus ein Einsteigerkochkurs für Kinder und Jugendliche statt. Die Sozialpädagogin des Hauses wurde dafür über die Initiative „Ich kann kochen“ der Sarah Wiener Stiftung zur sogenannten „Genussbotschafterin“ ausgebildet. Förderung für die Lebensmittel erhält das Projekt über die Barmer Ersatzkasse. Der Einsteigerkochkurs geht über zehn Module und vermittelt den Kindern grundlegendes Wissen sowie praktische und sinnliche Erfahrungen beim Kochen. Ziel ist es Kinder für das Thema Kochen und gesunde Ernährung zu begeistern. Oft fehlen heutzutage die Zeit oder das Wissen bei den Eltern ihre Kinder an eine gesunde Ernährung heranzuführen, die auf Fertigprodukte verzichtet.

Besonders spannend war zu beobachten, dass die Kinder, wenn sie die Speisen selber zubereiten auch gerne gesunde und unbekannte Lebensmittel essen. Zum Abschluss des Kurses wurde von den Kindern ein vier Gänge Menüessen für ihre Eltern zubereitet. Die Kinder waren sehr stolz ihren Eltern das Essen zu servieren und freuten sich über die vielen Komplimente.
Die erfolgreiche Teilnahme wurde mit einem Kochdiplom der Sarah Wiener Stiftung gewürdigt.

Die Kinder präsentieren stolz ihr Kochdiplom. *Foto: „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus*

Spannende Projekte im „Willi“

Die Kindertagesstätte „Willi“ befindet sich bereits seit dem 1. März 2018 in der zweiten Projektphase des Förderprogrammes „Kinder Stärken“ vom Europäischen Sozialfonds (ESF), welches in Kooperation mit der Sächsischen Aufbaubank (SAB) in der Einrichtung umgesetzt wird. Das Projekt wird regional von der Kompetenz- und Beratungsstelle zur Unterstützung von Maßnahmen für Kinder mit besonderen Lern- und Lebenserschwernissen (KBS) durch eine Koordinatorin vor Ort fachlich begleitet. Kinder, die in erschwerten und belasteten Lebensverhältnissen aufwachsen, werden im Kindergarten insbesondere in ihrer sozial-emotionalen Entwicklung gestärkt und gefördert, um so die soziale Ungleichheit der Chancengerechtigkeit zu verringern und ihre Bildungserfolge zu erhöhen. Der pädagogische Arbeitsschwerpunkt des Projektes liegt dabei im Sinne der Resilienzförderung unter anderem in der Stärkung personenzentrierter Kompetenzen wie der Regulation von Gefühlen, der Entwicklung von Strategien zum Bearbeiten von Herausforderungen und Konflikten sowie einer angemessenen Selbstwahrnehmung. Die pädagogische Arbeit erfolgt in einer bedarfsorientierten Einzelförderung durch Sprachförderung oder auch Gruppenarbeit mittels Projektarbeit. Das Thema „Ich, Du, Wir und unsere Gefühle“ ist eines dieser Projekte, in welchem sich die Kinder mit ihren unterschiedlichen Gefühlen auseinandersetzten und eine Streitkultur entwickeln konnten. Ein weiteres sehr erfolgreiches Projekt wurde Anfang des Jahres gemeinsam mit den Eltern erarbeitet und umgesetzt. Das Projekt „Kultur³ - das sind wir“ beschäftigte sich mit drei verschiedenen Kulturen, welche in der Einrichtung vertreten sind. Unter Mithilfe der Eltern lernten die Kinder in diesem Projekt die verschiedenen Herkunftsländer und Kulturen kennen und wertschätzen. Dabei entdeckten die Kinder Unterschiedliches aber auch viel Gemeinsames. Höhepunkt und Abschluss des dreiwöchigen Projektes war eine Präsentation der Arbeitsergebnisse, die bei landestypischem Essen und Trinken gezeigt und gefeiert wurden. Das aktuelle Projekt beschäftigt sich mit dem Thema „Gesunde Ernährung“. Woraus besteht ein gesundes Frühstück oder Mittagessen? Diesen und anderen Fragen gehen die Kinder nach, indem sie beispielsweise einmal im Monat ein regionales und saisonales Mittagessen für ihre zwei Gruppen zubereiten. Aus den Rezepten entsteht anschließend ein Kochbuch mit schnellen und preiswerten Gerichten für zu Hause. Die pädagogische Arbeit des Projektes richtet sich ebenfalls an die Eltern. Auf Grundlage der erarbeiteten Verfahrensweise sowie des aufgebauten Netzwerkes (Frühförderstellen, Therapeuten, Ärzte, Ämter) aus der ersten Förderphase der Maßnahme werden einzelfallorientierte Hilfe- und Unterstützungspläne gemeinsam mit den Eltern und dem pädagogischen Personal erarbeitet und umgesetzt. „Das Projekt ist mittlerweile ein fester Bestandteil der pädagogischen Arbeit in der Kita ‚Willi‘ und wird sehr gut von den Kindern, Eltern und dem pädagogischen Personal angenommen“, weiß Eva Gildemeister. Aufgrund des großen Erfolges des Projektes wünscht sich Einrichtungsleiterin Vera Lindner eine dauerhafte Sicherung dieser zusätzlichen Personalstelle für ihre Einrichtung.

Europäische Union
Europa fördert Sachsen. ESF Europäischer Sozialfonds
Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Die nächste Ausgabe erscheint am Freitag, dem 26. Oktober 2018

Redaktionsschluss ist Freitag, der 12. Oktober 2018

Vereinsvorstände aufgepasst: Jetzt an die Vereinsförderung für 2019 denken

Die Antragsfrist für die die Förderung von Trägern und gemeinnützigen Vereinen im sozialen und kulturellen Bereich in der Großen Kreisstadt Freital läuft. Wer für 2019 wieder oder erstmals einen Förderantrag für seinen Verein bei der Stadt Freital stellen will, muss diesen bis zum 30. No- vember 2018 bei der Stadtverwaltung einreichen.
Grundlage für die Anträge ist eine geänderte Richtlinie, die erstmals 2018 zum Tragen kam. Projektförderung und Institutionelle Förderung wurden in eigenständige Anträge überführt und klarer strukturiert. Dieses wird auch für 2019 angewendet.
Wer Fragen zum Ausfüllen der Förderanträge hat, kann sich an das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit wenden, dass Vereine gern berät und aus den vergangenen Jahren viel Erfahrung in der Thematik mitbringt.
Auch darüber hinaus steht das Büro gern für Fragen rund um die Vereinsarbeit, wie zum Beispiel zu Öffentlichkeitsarbeit, Projektorganisation, Abrechnung von Fördermitteln, Mitgliedergewinnung, und anderes als Ansprechpartner zur Verfügung.

Kontakt und Informationen
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Str. 90,
01705 Freital
Tel.: 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de
Sprechzeit
Di.: 10.00 bis 12.00 Uhr
Do.: 14.00 bis 18.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Anzeige

Sirenentest am 13. Oktober 2018

Im Landkreis Sächsische Schweiz Osterzgebirge werden am
Samstag, dem 13. Oktober 2018, 12.00 Uhr
alle von den Kommunen vorgehaltenen Sirenen zur Überprüfung der Übertragungswege sowie der Funktionsfähigkeit der Warneinrichtungen mit einem Testlauf geprüft. Es ertönt das Signal 3 - Warnung vor einer Gefahr mit einem einminütigem Heulton - sechs Töne von jeweils fünf Sekunden Dauer und fünf Sekunden Pause.
Dieser Testlauf erfolgte erstmalig im Oktober 2014 und wird jährlich am zweiten Samstag im Oktober um 12.00 Uhr wiederholt.

Sirenensignale und ihre Bedeutung
Um die Bevölkerung vor plötzlich auftretenden Katastrophen oder drohenden Gefahren für Gesundheit und Leben umgehend zu warnen, können in den Kommunen des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge folgende Sirenensignale ausgelöst werden.

Signal 1 – Signalprobe

Ein Ton von zwölf Sekunden Dauer - immer mittwochs 15.00 Uhr
Das Signal dient zur Überprüfung der Alarmierungseinrichtung sowie der Auslöse- und Übertragungseinrichtung.

Signal 2 – Feueralarm

Drei Töne von je zwölf Sekunden Dauer mit zwölf Sekunden Pause
Dieses Signal dient neben der Warnung der Bevölkerung insbesondere auch der Alarmierung der Einsatzkräfte.

Signal 3 – Warnung vor einer Gefahr – Rundfunkgeräte einschalten und auf Durchsagen achten!

Einminütiger Heulton - sechs Töne von jeweils fünf Sekunden Dauer und fünf Sekunden Pause
Signalprobe immer am zweiten Samstag im Oktober um 12.00 Uhr

Handlungsvorgaben für die Bevölkerung im Ernstfall:

- Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten
- Information über das Bürger Informations- und Warnsystem (BIWAPP) verfolgen
- Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen informieren
- Älteren und behinderten Menschen helfen
- Ausländische Mitbürger informieren
- Befolgen der Anweisungen der Behörden
- Telefonieren nur, falls dringend nötig
- Kurzfassen am Telefon, die Hilfskräfte sind auf freie Telefonleitungen angewiesen – besonders in den Mobilfunknetzen
- Dem Schadensgebiet fernbleiben – schnelle Hilfe braucht freie Wege

Verbesserung der Schulinfrastruktur im Landkreis bis 2022

Am 20. September 2018 reichte der Landkreis termingerecht seinen Maßnahmeplan zum Schulinvestitionsprogramm „Brücken in die Zukunft II“ im Sächsischen Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft ein. Zuvor hatte eine intensive Abstimmung mit den Kommunen und dem Kreisverband des Sächsischen Städte- und Gemeindetages stattgefunden. Demnach werden 31 Investitions- beziehungsweise Sanierungsfördermaßnahmen an Schulen mit einer Fördersumme von insgesamt rund 10,5 Millionen Euro in Abstimmung mit dem Sächsischen Kultusministerium zur Förderung angemeldet. Dazu gehört unter anderem die Sanierung der Oberschule Geschwister Scholl in Freital-Hainsberg. Auch der Landkreis selbst hat sein Förderbudget in Höhe von knapp 3,5 Millionen Euro zur Ertüchtigung der Schule für Lernförderung „Wilhelmine Reichard“ in Freital fristgerecht angemeldet. Hier ist in den kommenden Jahren für die Sanierung des Hauses zwei sowie für den zweiten Teil des Modulbaus ein Investitionsaufwand von zirka fünf Millionen Euro veranschlagt. „Der Landkreis und die Städte und Gemeinden werden das zur Verfügung stehende Kontingent aus dem Förderprogramm zu 100 Prozent ausschöpfen. Damit trägt diese Investition in unsere Bildungslandschaft zu attraktiven Schul- und damit auch Wohnorten bei“, sagte Landrat Michael Geisler. Der durch das Sächsische Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft geprüfte Schulinvestitionsplan wird voraussichtlich im Oktober 2018 an den Landkreis übergeben werden. Damit können dann die Einzelmaßnahmen in die Realisierung gehen, sofern nicht bereits von der Möglichkeit des vorzeitigen Maßnahmebeginns Gebrauch gemacht wurde.

Änderungen in der Abfallwirtschaft

Seit Oktober 2018 ist der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) für den Austausch, Neustellung und Abzug von Abfallbehältern im gesamten Verbandsgebiet verantwortlich. Bei Nachfragen dazu sollten sich die Bürgerinnen und Bürger bitte direkt an den ZAOE wenden. Diese Aufgabe liegt nicht mehr in der Verantwortung des jeweiligen Entsorgers. Dies gilt auch für die Restabfallsäcke. Diese können zukünftig bei der ZAOE-Geschäftsstelle in Radebeul, auf den ZAOE-Wertstoffhöfen sowie bei den Landkreisverwaltungen (bitte vorher anfragen) erworben werden, nicht mehr beim Entsorger. Die Gebühr für den Restabfallsack beträgt unverändert 3,50 Euro.

Kontakt und Informationen
Zweckverband Abfallwirtschaft
Oberes Elbtal (ZAOE)
Meißner Straße 151a
01445 Radebeul
Service-Tel.: 0351 4040450
Fax: 0351 40404350
E-Mail: info@zaoe.de
Internet: www.zaoe.de

Ab Oktober einheitliche Öffnungszeiten im Landratsamt

Seit 1. Oktober 2018 gelten in allen Bereichen des Landratsamtes in Pirna, Freital und Dippoldiswalde – auch in den Bürgerbüros - einheitliche Öffnungszeiten:

Mo.:	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.:	8.00 bis 12.00 Uhr
und	13.00 bis 18.00 Uhr
Mi.:	geschlossen
Do.:	8.00 bis 12.00 Uhr
und	13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.:	8.00 bis 12.00 Uhr

Außerhalb der regulären Öffnungszeiten sind Termine nach vorheriger Vereinbarung möglich. Die Bürgerbüros bieten Informationen zu Zuständigkeiten von Behörden und Einrichtungen, Abläufen von Verwaltungsverfahren und einzureichenden Unterlagen. Antragsformulare und Informationsbroschüren liegen bereit. Außerdem ist Hilfe und Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen möglich sowie standardmäßige Verwaltungsdienstleistungen wie die Beglaubigung von Schriftstücken, direkt vor Ort.

Jury hat über die Vergabe des kommunalen Ehrenamtsbudgets entschieden

Wie vielseitig die ehrenamtlichen Aktivitäten im Landkreis sind, zeigte sich jetzt ganz deutlich: Im Rahmen des vom Freistaat Sachsen ausgelobten „Kommunalen Ehrenamtsbudget 2018 – Wir für Sachsen“ waren bis Ende August 145 Anträge auf Förderung unterschiedlichster Couleur eingegangen. Landrat Michael Geisler hatte 53 Vereine und Initiativgruppen für den 27. September 2018 eingeladen, die in diesem Jahr mit Fördermitteln bedacht werden. „Es gibt wohl keinen gesellschaftlichen Bereich, der nicht durch ehrenamtliches Wirken belebt wird. Nur so funktioniert unsere Gesellschaft.“, würdigte der Landrat in seiner Ansprache das große Engagement. Regina Kraushaar, Staatssekretärin im Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz war ebenfalls zur Bescheidübergabe nach Pirna gekommen und richtete Worte an die Gäste.

Für eine finanzielle Zuwendung der Kategorie Kunst/Kultur hatten sich 21 Antragsteller beworben. In der Kategorie Soziales und Sonstiges haben insgesamt 22 Vereine und Initiativgruppen einen Antrag für ihr Projekt gestellt. Aus Freital erhalten die Förderung im Rahmen des kommunalen Ehrenamtsbudgets folgende Vereine:

Der Spielbühne Freital e. V. für allgemein ehrenamtliches Engegement beziehungsweise eine Auszeichnungs- und Sonderveranstaltung mit Bühnenprogramm zu Ehren von Hannelore Umlauft; der Weißig 2011 e. V. für eine Dankeschönveranstaltung für ehrenamtliche Mitglieder und Helfer des Vereins, der Männerchor Poisenthal e. V. für einen Kinder-Projektchor „Poisentaler Spatzen“, Öffentlichkeitsarbeit, T-Shirts und anderes sowie der Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. für eine Auszeichnungsveranstaltung.

Landrat Geisler ist dankbar für die ehrenamtlich geleistete Arbeit: „Die Vereine und Initiativen stehen für die große Vielfalt des Ehrenamtes. Das Ehrenamt hat viele Gesichter.“

Zur Förderung des bürgerschaftlichen Engagements erließ der Freistaat Sachsen im April 2018 die Richtlinie „Wir für Sachsen“. Daraus erhielt der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge in diesem Jahr insgesamt 100.000 Euro als sogenanntes „Kommunales Ehrenamtsbudget 2018“. Vereine und Initiativgruppen im Landkreis konnten für ein Gesamtbudget von 75.000 Euro die Förderung von ehrenamtlichen Kleinprojekten beantragen. Sie erhielten Zuwendungen von bis zu 3.000 Euro. Eine Jury hatte auf der Grundlage der vom Kreistag vorgegebenen Regelungen über die Vergabe der Fördermittel entschieden.

Wenn die Sehkraft nachlässt

Am 22. Oktober 2018 ist von 10.00 bis 15.00 Uhr auf dem Platz des Handwerks das „Blickpunkt Auge“ Beratungsmobil für Menschen mit Seheinschränkung in Freital im Einsatz. Vor Ort können sich Besucher am Mobil **kostenlos** darüber informieren, welche Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen zur Verfügung stehen und wie sie genutzt werden können. Das ist keine medizinische Beratung. Berater von **Blickpunkt Auge** beantworten Fragen zu den häufigsten Augenerkrankungen, geben einen Überblick über Sehhilfen und andere Hilfsmittel sowie Reha-Maßnahmen. Zudem gibt es Beratung zu möglichen rechtlichen und finanziellen Ansprüchen. Die **DZB** informiert über ihre Literaturangebote für Leser mit Seheinschränkungen. In der Spezialbibliothek können sich Nutzer kostenfrei Hörbücher ausleihen. Daneben können eine Vielzahl passender Medienangebote entliehen sowie weitere Dienstleistungen in Anspruch genommen werden. Die fachkundigen Berater vor Ort geben gern Tipps und Hilfen für Freizeit und Alltag. Für eine persönliche Beratung im Mobil bitte einen Termin vereinbaren. Das Beratungs- und Bibliotheksmobil ist ein Angebot des Fördervereins „Freunde der DZB e. V.“, des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e. V. (BSVS) und der Deutschen Zentralbücherei für Blinde (DZB).

Kontakt und Informationen
Blickpunkt Auge
Ansprechpartnerin: Liane Völlger
Tel.: 0341 7113201 oder
0174 9623998,
E-Mail: sachsenmobil@blickpunkt-auge.de

Das Beratungsmobil im Einsatz
Foto: BSVS

Die Puppenfee

Am 27. Oktober 2018 findet die Aufführung des Kinder- und Jugendballetts „Die Puppenfee“ mit der Elblandphilharmonie Sachsen jeweils um 15.00 und 18.00 Uhr im Stadtkulturhaus Freital statt.

Karten zu 8 Euro sind an der Vorverkaufskasse und direkt vor den Veranstaltungen im Stadtkulturhaus erhältlich.

Kontakt und Informationen
Soziokultur Freital e. V.
E-Mail: post@soziokultur-freital.de
Internet: www.soziokultur-freital.de

Stadtteilzeitung Hainsberg – Aufruf zur Mitwirkung

Logo der Stadtteilzeitung

Im November 2018 soll die nächste Ausgabe der Hainsberger Stadtteilzeitung „Neues aus Hainsberg“ durch die Druckerpressen laufen.

Um das Blatt abwechslungsreich und bunt zu gestalten, sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aufgerufen selbst redaktionelle Beiträge beizusteuern. Gibt es tolle historische Berichte über Hainsberg? Ist das Interesse da, über eine Sehenswürdigkeit in Hainsberg zu berichten? Oder sind unterhaltsame Geschichten bekannt, die in der nächsten Ausgabe von „Neues aus Hainsberg“ erscheinen sollen?

Gerne können diese bis spätestens 26. Oktober 2018 mit bis zu vier Fotos per E-Mail eingesandt werden. Unter www.hainsberg.eu ist die aktuelle Ausgabe zum Ansehen und Herunterladen zu finden.

Kontakt und Informationen
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Ansprechpartnerin: Simone Lehmann
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Tel.: 0351 6469734
Fax: 0351 6469736
E-Mail: info@sozialkoordination.de

Verkehrsteilnehmerschulung Freital-Weißig

Die für den 24. Oktober 2018 geplante Sitzung muss leider ersatzlos ausfallen.

Die letzte Sitzung 2018 findet am 4. Dezember 2018, 18.00 Uhr im Vereinshaus Freital-Weißig statt.

Neues Internetangebot zu Wahlen ist online

Das Internetangebot wahlen.sachsen.de ist online. Die neue Webpräsenz vereint die wahlstatistischen Auswertungen der amtlichen Statistikbehörde des Freistaates Sachsen mit allen formalen Bekanntmachungen und Informationen zu parlamentarischen Wahlen des Landeswahlleiters.

Wer Angaben zu Wahlergebnissen in seinem Wahlkreis oder seiner Gemeinde sucht, wird diese zu den vergangenen Europa-, Bundestags- und Landtagswahlen sowie auch aktuell in Sachsen stattfindenden Bürgermeisterwahlen erhalten. Neben den rein wahlstatistischen Ergebnisdarstellungen ermöglicht die repräsentative Wahlstatistik auch Auswertungen zum Wahlverhalten nach Altersgruppen und Geschlecht. Relevante Informationen im Vorfeld von Wahlen, wie den in 2019 planmäßig anstehenden Wahlen zum Europäischen Parlament Ende Mai 2019 und dem Sächsischen Landtag, voraussichtlich im September 2019, sind ebenso verfügbar. Die fachliche Betreuung des neuen Internetangebotes erfolgt durch das Statistische Landesamt des Freistaates Sachsen.

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
Unsere Leser
wissen mehr

Die Volkshochschule Freital informiert

vhs Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

„Landart - Naturfarbenwerkstatt!“
talentCAMPus für Jugendliche im Alter von 10 bis 13 Jahren
Mo., 15.10. bis 19.10.2018, 9.00 bis 16.00 Uhr, 5-mal Technologiezentrum, kostenlos

Mathematik - Prüfungsvorbereitung Gymnasium Klasse 12
Mo, 22.10. bis 10.12.2018, 15.45 bis 17.15 Uhr, 8-mal, (64,00 Euro)
Für Schüler der Klasse 12, die sich intensiv bis zur Prüfung vorbereiten möchten. Es werden relevante Prüfungsthemen bearbeitet und dabei auf Tempo und Effizienz geachtet.

Mathematik - Klasse 9
Mo., 22.10. bis 10.12.2018, 16.00 bis 16.45 Uhr, 8-mal, (32,00 Euro)
Für Schüler, die ihr Wissen erweitern und festigen wollen, gibt es Unterstützung und Hilfestellung parallel zum Unterricht, aber auch bei den Hausaufgaben.

Computer - Treff Freital
Mo., 22.10. bis 29.10.2018, 17.00 bis 20.15 Uhr, 2-mal, (32,00 Euro)
Es werden keine Grundlagenkenntnisse vermittelt.
Voraussetzung: PC-Grundkenntnisse

Meditation für Einsteiger
Mo., 22.10. bis 26.11.2018, 19.00 bis 20.30 Uhr, 6-mal, (48,00 Euro)
Dieser Kurs richtet sich vor allem an Anfänger. Fortgeschrittene sind willkommen.

Fit im Internet
Di., 23.10. bis 20.11.2018, 09.00 bis 12.15 Uhr, 5-mal, (110,00 Euro)
Voraussetzung: PC-Grundkenntnisse

Mathematik - Prüfungsvorbereitung Klasse 10
Di., 23.10. bis 11.12.2018, 16.00 bis 16.45 Uhr, 8-mal, (32,00 Euro)
Es werden relevante Prüfungsthemen bearbeitet und dabei auf Tempo und Effizienz geachtet.

Rauchen, Musizieren und andere Streitpunkte im Mehrfamilienhaus
Di., 23.10.2018, 18.00 bis 20.15 Uhr (10,00 Euro)
Der Vortrag gibt einen Einblick in ausgewählte häufige Rechtsfragen in diesem Zusammenhang.

Französisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester - Kleingruppenkurs
Mi., 24.10.2018 bis 13.02.2019, 17.50 bis 19.20 Uhr, 13-mal, (143,00 Euro)

Tschechisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester
Sa., 27.10.2018 bis 19.01.2019, 9.00 bis 13.00 Uhr, 6-mal, (120,00 Euro)

Englisch für den Urlaub - Stufe A1 - intensiv
Sa., 27.10. bis 01.12.2018, 9.30 bis 12.45 Uhr, 6-mal, (108,00 Euro)

Fit am PC - Aufbaukurs
Mo., 29.10. bis 26.11.2018, 17.00 bis 20.15 Uhr, 5-mal, (110,00 Euro)
Das Einbringen von eigenen Themen, die im Kurs bearbeitet werden, ist erwünscht. Falls vorhanden, gern einen eigenen Laptop mit Windows 10 und einen USB-Stick mitbringen.

Kontakt und Informationen
Volkshochschule Freital
Bahnhofstr. 34
01705 Freital
Tel.: 0351 6413748
E-Mail: info@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

Anzeigen

Immer gut informiert!

Baumfällung mit Seiltechnik, Rückschnitt, Baumpflege und Stubbenfräsen

inkl. Entsorgung übernimmt preiswert, schnell und unkompliziert:

Firma Team Alpin Dresden
Tel. 0172 - 353 00 66
mail@team-alpin.info
Herr Rehwagen

Große Auswahl – auch in großen Größen
Herren bis Gr. 70 – Damen bis Gr. 66

Sonderaktion! 20% auf alle Lederjacken
beste Lammnappa Qualität

Damen und Herren Jeans
Stoffhosen & THERMO
Kurz- und Sondergrößen
auch mit schlankem Bein
Damenhosen ab 19 €
Herrenjeans ab 39 €
Aktionsware, nicht in allen Größen

Stoffjacken
für Damen und Herren

Mittwoch, 17. Oktober, FREITAL
Kulturhaus Freital, Lutherstr. 2
9.30 Uhr - 17.00 Uhr

Hosenfabrik Dreher GmbH & Co. KG
63322 Rödermark

Kulturelle Vielfalt erleben!

Veranstaltungskalender vom 12. bis 28. Oktober 2018

Ausstellungen

02.09. bis 29.10.2018
Clemens Gröszer - Flaneur der Zeiten
Sonderausstellung
Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61, Tel.: 0351 6491562
Gutshofbühne am Dorfplatz

14.09. bis 30.11.2018
Ausstellung „LICHT & SCHATTEN“ von Thorsten Groetschel
(Malerei)
Ausstellungseröffnung am 14.09.2018, 19 Uhr.
Die Einführung zur Ausstellung gibt John Hinnerik Pahl M. A.
Die Galerie ist freitags 14 bis 19 Uhr und zu den Veranstaltungen geöffnet.
F1 Galerie im Technologiezentrum Freital, Dresdner Str. 172A

23.09. bis 28.10.2018
Ausstellung im Einnehmerhaus
Gemeinschaftsausstellung der bildenden Künstlerinnen Barbara Hornich und Constanze Herrmann
k.u.n.s.t.-verein Freital e. V., Dresdner Straße 2, Tel.: 0351 6495518,
www.kunstvereinfreital.de

27.09. bis 28.02.2019
Ausstellung „Reisen durch Zeit und Raum“
Daniel Sagir
HELIOS Weißeritztal-Kliniken, Bürgerstraße 7, Tel.: 0351 64660, https://www.helios-gesundheit.de/kliniken/weisseritztal

Ständige Ausstellungen/ Führungen

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk
Öffnungszeiten Museum: Di. bis Fr. 13.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Städtische Kunstsammlungen, Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, z. T. rollstuhlbefahrbar, Gruppen werden um Vorbestellung gebeten,
Öffnungszeiten Tagesstrecke Oberes Revier Burgk: Di. und Do. 13.00 bis 16.00 Uhr und erster Sonntag im Monat 10.00 bis 17.00 Uhr Schloss Burgk, Altburgk 61, Tel.: 0351 6491562, Fax: 0351 6418310,
museum@freital.de, www.freital.de/museum

Informationen zur Weißeritztalbahn
Mo. bis Fr. 8.30 bis 16.00 Uhr, Sa./So. und Feiertag 8.30 bis 15.00 Uhr
Vereinsbüro der IG Weißeritztalbahn e. V. mit Fahrkartenverkauf und Souvenirshop, Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280, Tel.: 0351 6412701, Fax: 0351 6411495, E-Mail: igw@weisseritztalbahn.de,
www.weisseritztalbahn.de, weitere Informationen: SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH,
www.weisseritztalbahn.com

Kirchturm der St. Jakobuskirche Pesterwitz
Für einen Blick hoch hinaus kann nach Vereinbarung der mehr als 40 Meter hohe Kirchturm bestiegen werden. Termine beim Ortschronisten Eberhard Kammer, Tel.: 0351 6506575
Ev.-luth. St. Jakobuskirche Pesterwitz,
Zur Jakobuskirche 3,
www.kirche-pesterwitz.de

Marienschacht Bannewitz
Sa. 14.00 bis 18.00 Uhr Museum, Gruppenführungen nur nach vorheriger Anmeldung
Bergbau- und Regionalmuseum Bannewitz, Schachtstraße 12, Ansprechpartnerin: Ullrike Runge, Tel.: 0174 3201322 oder 0351 4708851

Windbergbahn
Führungen im Bahnhof Dresden-Gittersee sowie entlang der ehemaligen Bahntrasse nach Possendorf, nach vorheriger Anmeldung
Windbergbahn e. V., Hermann-Michel-Straße 5, Dresden, Tel: 0351 4013463 (AB), E-Mail: buero@windbergbahn.de,
www.windbergbahn.de

Besucherbergwerk „Aurora Erbstolln“ Dorfhain
Jeden Sa. 10.00 bis 14.30 Uhr geöffnet
Bergbautraditionsverein Gewerkschaft „Aurora Erbstolln“ e. V.,
Tel.: 0351 6502700,
www.AuroraErbstolln.de

Wochenmarkt

Samstag, 13. und am 27.10.2018, 8.00 bis 13.00 Uhr
Wochenmarkt auf dem Neumarkt
Auf dem Wochenmarkt werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.
Neumarkt

mittwochs 8.00 bis 16.00 Uhr
Markttreiben in Pesterwitz

Veranstaltungen

12.10. bis 13.10.2018
Märchenerzählung in der Weißeritztalbahn
Auf jeder Fahrt erzählt die Märchenfee mit ihrem Zauberstab Geschichten aus ihrem großen Märchenbuch.
SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, Am Bahnhof 1, 01468 Moritzburg, Tel.: 035207 89290,
www.weisseritztalbahn.com
Start: Weißeritztalbahn, Bahnhof Freital-Hainsberg

Freitag, 12.10.2018, 19.30 bis 21.15 Uhr
Tatra - Berg und Wildnis - Paradies im Herzen Europas
Ein Multivisionsvortrag mit Ralf Schwan. Ein Streifzug durch die Hohe Tatra, die West-Tatra und die Niedere Tatra, das Slowakische Paradies, die Mala Fatra und die Region Orava.
Stadtkulturhaus Freital, Kleiner Saal, Lutherstraße 2, Tel.: 0351 65261822,
www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 13.10.2018, 11.00 Uhr
Puppentheater „Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Vollmann
Grimms Märchen, gespielt mit Stabfiguren
Dauer: zirka 45 Minuten, ab vier Jahre geeignet, ideal im Grundschulalter
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822,
www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 13.10.2018, 11.00 bis 19.00 Uhr
Erster Kunst-Handwerker-Markt mit Live-Musik-Bühne
Regionale Künstler und Kunsthandwerker präsentieren sich in einer Verkaufsausstellung.
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital, Dresdner Straße 90, Tel.: 0351 6469734, www.sozialkoordination.de

Samstag, 13.10.2018, 14.00 Uhr
Puppentheater „Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Vollmann
Grimms Märchen, gespielt mit Stabfiguren
Dauer: zirka 45 Minuten, ab vier Jahre geeignet, ideal im Grundschulalter Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822,
www.kulturhaus-freital.de

Mittwoch, 17.10.2018, 16.00 Uhr
Goldene Klänge der Volksmusik
Erfolgstournee mit Captain Cook, seinen

singenden Saxophonen und den Hainich Musikanten aus Thüringen
Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal, Lutherstraße 2, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Donnerstag, 18.10.2018, 10.00 Uhr
Puppentheater „Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Vollmann
Grimms Märchen, gespielt mit Stabfiguren
Dauer: zirka 45 Minuten, ab vier Jahre geeignet, ideal im Grundschulalter
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 19.10.2018, 16.00 Uhr
Die Schöne und das Biest - das Musical
In seinem neuesten Musical-Highlight „Die Schöne und das Biest“ erzählt das Theater Liberi eindrucksvoll die berührende Geschichte über die wahre Liebe.
Gefühlvolle Eigenkompositionen und viel Poesie entführen gemeinsam mit Witz und Emotion Groß und Klein in die Welt dieses bezaubernden Märchens.
Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 19.10.2018, 19.30 Uhr
Alphamännchen - Wir geben unser Bestes mit Erik Lehmann & Philipp Schaller
Frontalkabarett: Schwärzester Humor trifft auf gröbsten Unfug. Das Publikum erlebt einen Abend zwischen Lachkrämpfen und Atemlosigkeit.
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Montag, 22.10.2018, 10.00 bis 15.00 Uhr
„Blickpunkt-Auge“ Beratungsmobil für Menschen mit Seheinschränkung in Freital im Einsatz
Kostenlose Informationen über Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen
Beratungs- und Bibliotheksmobil, Tel.: 0341 7113201
Ort: Platz des Handwerks in Freital-Potschappel

Samstag, 27.10.2018
Braumeisters Dampfzug
Auch bei der Weißeritztalbahn kann eine gemütliche Dampfzugfahrt mit dem Genuss von einheimischen Kräuterlikören in Einklang gebracht werden.
Kartenbestellung: www.sachsentraeume.de
SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, Am Bahnhof 1, 01468 Moritzburg, Tel.: 035207 89290, www.weisseritztalbahn.com

Dienstag, 23.10.2018, 10.00 Uhr
Puppentheater „Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Vollmann
Grimms Märchen, gespielt mit Stabfiguren
Dauer: zirka 45 Minuten, ab vier Jahre geeignet, ideal im Grundschulalter
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 27.10.2018, 15.00 und 18.00 Uhr
Die Puppenfee
Ein Tanzprojekt der Elbland Philharmonie Sachsen für Kinder und Jugendliche in Kooperation mit dem Soziokulturellen Zentrum Freital
8 Euro Eintritt, Karten an der Vorverkaufskasse und direkt vor der Veranstaltung
Kontakt und Informationen: post@soziokultur-freital.de oder www.soziokultur-freital.de
Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhaus-freital.de

Herbstferien

Freitag, 12.10.2018, 8.30 bis 15.30 Uhr
From the earth to the universe - Sternwarte
Ausflug zur Sternwarte Radebeul Die unendlichen Welten des Universums entdecken.
Anmeldung bis 4. Oktober 2018 erbeten.
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

15.10. bis 20.10.2018
Stage Fright - Lampenfieber
Künstlerisches Workout Camp für Kinder und Jugendliche von acht bis 18 Jahren.
Hier wird gelernt wie man sich mutig und selbstbewusst auf die Bühne stellen kann um sein Talent zu zeigen. Musizieren, Singen, Tanzen und Schauspiel stehen auf dem Programm.
Anmeldung: magerbaran@soziokultur-freital.de
Veranstalter: Kultur- und Tanzwerkstatt e. V., Dresdner Straße 300, www.kutawerk.de
Ort: Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13

15.10. bis 16.10.2018
Herbstworkshop Manga zeichnen
Unter Anleitung des Rabenauer Künstlers Olaf Klepzig können Grundlagen und Fertigkeiten beim Zeichnen der Figuren erprobt beziehungsweise gefestigt werden.
Stadtbibliothek Freital, Bahnhofstraße 34, Tel.: 0351 6491747, www.freital.de/bibliothek

Bildung, Information und Treff

Montag, 15. und 22.10.2018, 9.00 bis 11.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff „Impuls(e)“
Erste Schritte in eine schöne Zukunft. In entspannter Atmosphäre treffen sich Eltern mit Olga zum Austauschen, zum Spielen, Basteln und Musizieren. Die Altersgruppe der Kinder ist von null bis drei Jahre.
Das erste Schnuppern ist kostenlos, danach 2,50 Euro je Teilnahme.
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Dienstag, 16. und 23.10.2018, 10.00 bis 11.15 Uhr
Laufe deinen Weg – Nordic Walking-Anfängerkurs im Rabenauer Grund
Bewegung unter Gleichgesinnten in der Natur und Trainieren des ganzen Körpers, um fit und gesund zu bleiben
Veranstalter: Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de
Treff: Freizeitzentrum „Hains“

Donnerstag, 18.10.2018, 18.00 Uhr
Informationsabend - Was ist Nachbarschaftshilfe und wie kann ich helfen?
Themen: Was ist Nachbarschaftshilfe? Wie kann ich Nachbarschaftshelfer/in werden? Was muss ich steuerrechtlich beachten bei Nachbarschaftshilfe und was bei ehrenamtlicher Mitarbeit in einem Verein? Wo kann ich mich hinwenden? Referenten sind Katrin Roßberg Pflege(netz)koordinatorin des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und Katrin Hollube, Projektleiterin „Seniorenhilfe im Alltag“, Nachbarschaftshelferin Annette Schiemenz und Steuerberater Ingo Thamm von der B & T Steuerberatungsgesellschaft mbH. Um Anmeldung wird gebeten. Die Veranstaltung ist kostenlos und Gemeinschaftsveranstaltung vom „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. und dem Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Sonntag, 21.10.2018, 9.00 Uhr
Kräuterstammtisch
Naturheilkräfte und die Geheimnisse der heimischen Kräuter - altes Wissen und Brauchtum über einheimische Wildkräuter wiederbeleben und erhalten. Kräuterhexe Kerstin Hayn lädt jeden, den das Thema Kräuter interessiert und der mehr dazu erfahren und sich mit Gleichgesinnten austauschen möchte herzlich zum Kräuterstammtisch ein. Um Anmeldung wird gebeten.
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Montag, 22.10.2018, 9.00 bis 10.00 Uhr
Kostenlose Rechtsberatung im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus Freital-Deuben
An jedem letzten Montag im Monat können Sie sich kostenlos von einer Rechtsanwältin beraten lassen. Ihnen stehen 15 Minuten zur Verfügung, in denen Sie Ihr Anliegen vor-

tragen können. Eine vorherige Anmeldung ist zwingend notwendig, da die Rechtsanwältin sehr gefragt ist.
Regenbogen Familienzentrum e. V.,
Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539,
www.regenbogen-freital.de

Senioren

Mittwoch, 17.10.2018, 14.00 Uhr
Kakadushow
advita-Seniorentreff Freital, Dresdner Straße 189, Tel.: 0351 6489670

Mittwoch, 24.10.2018, 14.00 Uhr
Musikalischer Mix
mit Gert Fröhlich
advita-Seniorentreff Freital, Dresdner Straße 189, Tel.: 0351 6489670

Mittwoch, 24.10.2018, 15.00 bis 16.00 Uhr
Eine Seefahrt die ist Lustig
musikalische und literarische Reise zur See
DRK-Soziale Dienste gGmbH, Sitz Freital, Dresdner Straße 303 (Tür J),
Tel.: 0351 6496480

Stadtteilarbeit

Montag, 22.10.2018, 17.00 bis 18.30 Uhr
Akteursrunde Hainsberg/Somsdorf/ Coßmannsdorf
Neben aktuellen Themen aus dem Stadtteil und der nächsten Ausgabe der Hainsberger Stadtteilzeitung wird es um die Weiterentwicklung des Rundwanderweges „Hainsberg mit allen Sinnen“ gehen. Außerdem soll ein Arbeitsplan für das Jahr 2019 erstellt werden. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, die Fragen, Anregungen und/oder konkrete Ideen haben, sind herzlich eingeladen.
Gastraum: Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital, Dresdner Straße 90, Tel.: 0351 6469734, www.sozialkoordination.de

Veranstaltungskalender
Information & Kontakt:
E-Mail: veranstaltung@freital.de
Fax: 0351 64764850
Internet: www.freital.de/veranstaltungskalender
Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

Gottesdienste

Freitaler KIRCHEN

Sonntag, 14. Oktober 2018

Döhlen Lutherkirche Gottesdienst	9.00 Uhr
Somsdorf Georgenkirche Abendmahlsgottesdienst	10.30 Uhr
Kleinnaundorf Kapelle Abendmahlsgottesdienst	9.00 Uhr
Pesterwitz Jakobuskirche Gottesdienst	9.30 Uhr
Freie evangelische Gemeinde Dresdner Straße 72, Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst	10.00 Uhr
Katholische Pfarrei St. Joachim Heilige Messe	8.30 Uhr

Sonntag, 21. Oktober 2018

Hainsberg Hoffnungskirche Gottesdienst	9.00 Uhr
Deuben Christuskirche Gottesdienst mit Kindergottesdienst	10.30 Uhr
Potschappel Emmauskirche Abendmahlsgottesdienst mit Taufe	10.30 Uhr
Pesterwitz Jakobuskirche Gottesdienst	9.30 Uhr
Freie evangelische Gemeinde Dresdner Straße 72, Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst	10.00 Uhr
Katholische Pfarrei St. Joachim Wort-Gottes-Feier	10.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Katholische Pfarrei St. Joachim	
donnerstags Gottesdienst	9.00 Uhr
dienstags und donnerstags Feierabendandacht	17.00 Uhr

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...
Gisbert Lemke
Ihr Medienberater vor Ort
Wie kann ich Ihnen helfen?
0351 4724909
Mobil: 0172 3511428 | Fax: 0351 4724949
lemkedresden@web.de | www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Hilfe in schweren Stunden

Bestattungshaus
Ute Müller
Winckelmannstraße 7
Bannewitz
Tel. 03 51 / 4 01 13 63
Laubegast
Tel. 03 51 / 2 13 99 19
Mobil 01 73 / 2 98 27 76

müller BESTATTUNGEN
Daniela
seit 1990
01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16
01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80
www.mueller-bestattungen.com

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne
Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich
Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner Thomas Schöne
Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft

Eine Sorge weniger – dank guter Bestattungsvorsorge

Anzeige

„Halte Ordnung und die Ordnung wird dich halten.“ Diese Volksweisheit gilt für alle Lebenslagen. Man sollte schon ab der Lebensmitte den äußeren Rahmen der Bestattung klären. Damit gibt man sich selbst die Sicherheit, dass der eigene Wille Beachtung findet, und man nimmt gleichzeitig den Angehörigen die Sorge, sich auch noch um Bestattungsfragen kümmern zu müssen. Bestatter bieten sogenannte Bestattungsvorsorge-Beratungen an. Gemeinsam mit dem Kunden werden in einem Bestattungsvorsorgevertrag alle Punkte festgehalten, die für die Bestattung wichtig sein sollen. Beratung und Vorsorgevertrag sind kostenlos. Zu den Punkten, die in einem Bestattungsvorsorgevertrag geklärt werden, gehören unter anderem die Fragen nach einer Erd- oder Feuerbestattung, dem Blumenschmuck, der Trauerfeier. Im Beratungsgespräch regelt man auch den finanziellen Rahmen. Laut einhelliger Expertenmeinung macht es Sinn, langfristig finanziell für die Bestattung vorzusorgen, sobald man mit dem Bestatter den Vorsorgevertrag abgeschlossen hat. *spp-o*

Foto: ©izusek/istockphoto.com/BDB/spp-o

Bestattungshaus am Sachsenplatz | Freital
Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962
· Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
· Anonym- und Sozialbestattungen
· kostenlose Beratung & Hausbesuche
· Bestattungsvorsorge
Freital: Poisentalstr. 9
Wilsdruff: Freiberger Str. 5
Kreischa: Lungkwitzer Str. 30a
Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

Rätsel der Woche:

ganz junges Schwein	umsorgen, hegen	kretische Königstochter (Sage)	Ausdruck des Ekels		unwürdig	französisch: König	Weinpresse		südeurop. Männername
Märchenfigur (2 W.)	►								
Fußballverein, ... Madrid			Fluss in Griechenland	►			„Drahtesel" fahren		
				japan. Kampfsportarten		subarktisches Herdentier	▼		
Volkszählung			adliger rumän. Grundbesitzer	►					immergrüne Zierpflanze
						Zeitrückstand, in ...		Initialen der Luxemburg †	▼
			veraltet: Bach		Zeitwort	►		▼	
englisch: eins	inkompetent	Süßwasserfisch	▼						
dt. Schauspielerin (Nadja)	►			südeutsch: Hausflur	►			Obergewand der Römer	
					Geliebte des Zeus		griechischer Buchstabe	▼	
Anzeichen für eine Straftat		Kern eines Sonnenflecks		ein Evangelist	▼				
Rettung aus der Not	►	▼					Buch der Bibel (Hosea)		Wortteil: innerhalb
Fluss zum Dollart	►			indischer Singvogel		spanischer Ausruf	►		▼
afrikanische Getreidesorte			Wasserbecken	►					
					altniederl. Kupfermünze	►			
US-Schauspielerin (Zsa-Zsa)	►					venezianischer Admiral † 1792	►		

WWP2015-13

Isolieren Sie die Zahlen!

				9	3	2	8	4
			5		8			6
		3	2				1	
				3	9			8
	2						7	
9			4	6				
	5				4	3		
2			8		6			
6	7	9	3	5				

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG
02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

Weinlesefest am Balaton & Pecs € 415,-
22. - 26.10.

Saisonabschlußreise nach Budweis € 449,-
24. - 28.10.

Sonnenverwöhntes Istrien - Pula - Triest ab € 499,-
24. - 31.10.18 / 19. - 26.04. / 19. - 26.05./ 1. - 8.06.19

Schnupperkur in Kolberg ab € 229,-
31.10. - 4.11. / 12. - 16.11. / 12. - 21.11. / 17. - 21.11. / 7. - 11.1. / 4. - 8.2. / 25.2. - 1.3. / 11. - 15.3. / 26.3. - 4.4.19 / 8. - 12.4. / 8. - 17.4. / 24. - 28.4. / 29.4. - 3.5. / 13. - 22.5.19

Gesundheitswoche IFA-Ferienpark Binz ab € 559,-
4. - 11.11. / 18. - 25.11. / 27.11. - 4.12. / 10. - 17.03.19 / 24. - 31.03. / 31.03. - 7.04. / 7. - 14.04.19

Hansestadt Hamburg ab € 149,-
Musicals „König der Löwen", „Aladdin" u.a. zubuchbar
24. - 25.11. / 23. - 24.03.19

Advent im Bayerischen Wald € 369,-
29.11. - 3.12. Regensburg - Passau - Bodenmais

Donau-Flußkreuzfahrt im Advent
auf der AROSA-„Bella" ab € 489,-
29.11. - 3.12. / 11. - 15.12. Linz - Wien - Wachau

Erfurt & Thüringer Wald im Advent € 259,-
30.11. - 2.12. inklusive Konzert „die Vaiolets"

Adventszauber in Wien € 239,-
7. - 9.12. Adventskonzerte zubuchbar

Weihnachten im Thermalbad Dobrna € 469,-
21. - 26.12.

Weihnachten Zillertal / Salzburger Land € 599,-
21. - 26.12.

Weihnachtsfest im Bayerischen Wald € 615,-
22. - 27.12.

Weihnachtsromantik im Harz € 429,-
22. - 26.12. Wernigerode - Goslar - Stolberg

Silvester in der Walzerstadt Wien € 499,-
28.12.18 - 01.01.19

Jahreswechsel im Harz & Freyburg € 545,-
27.12.18 - 01.01.19

Silvester in der Königsstadt Krakau € 515,-
30.12.18 - 03.01.19

Ski- und Winterreisen nach Südtirol ab € 415,-
16. - 20.12.18 / 12. - 19.01. / 26.01. - 2.02. / 9. - 16.02.19 / 23.02. - 2.03. / 3. - 10.03. / 9. - 16.03. / 16. - 23.03.19

Lago Maggiore - Comer See - Mailand ab € 525,-
1. - 6.04. / 19. - 24.04. / 11. - 16.05. / 26. - 31.05.19

Marokko - Fes, Rabat & Marrakesch € 1.379,-
6. - 21.04.19 auch mit Flugan- / -abreise buchbar

Montenegro, Albanien & Serbien ab € 855,-
24.04. - 3.05. / 30.05. - 8.06.19

St. Petersburg - Baltikum
4. - 16.6.19 / 22.06. - 4.7.19
20.7. - 1.8.19 ab € 1.449,-

Norwegische Fjorde
3. - 11.6. / 13. - 21.6. 19
8. - 16.7.19 ab € 1.365,-

- Reisen mit Halbpension
- Haustürabholung inklusive

Vorschulsportfest, wir kommen!

Unsere Energieträger von morgen, die Kinder der Kita Storchenbrunnen aus Freital, freuen sich über ihre neuen Trikots. „Nun haben wir bei Sportfesten unsere Schäfchen besser im Blick, denn die grünen Shirts von der **FREITALER STROM+GAS GMBH** im Look des Hauses fallen sofort ins Auge. Das stärkt den Teamgeist und beschert uns sicher wieder viele gute Platzierungen." freut sich Einrichtungsleiterin Katrin Fichtner.

Alljährlich verlost die **FSG** drei Trikotsätze an engagierte **Kinder- bzw. Jugend-Mannschaften** und trägt so mit dazu bei, dass Kinder mehr Spaß an Bewegung und gemeinschaftlichen Aktivitäten haben. Auch die beiden anderen Teams treten bei Wettkämpfen bereits mit ihrem neuen Outfit an. Demnächst werden sie sich ebenfalls hier vorstellen.

Bis dahin erst mal Sport frei!

FairSPEED
GLASFASER FÜR FREITAL

FREITALER STROM+GAS GMBH
Potschappler Straße 2 • 01705 Freital
Telefon: 0351 64775-0 • Mail: fsg@fsg-freital.de
www.fsg-freital.de

Entstördienste:
Strom 0351 6477-666
Gas 0351 6477-888
Internet 0351 6477-777